SISÄLTÄÄ KAUPUNGIN VIRALLISIA TIEDOTTEITA INNEHÅLLER STADENS OFFICIELLA MEDDELANDEN

Kaunis Grani

Nro Nr 6/11.–31.5.2023 ▪ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ▪ www.kaunisgrani.fi

Kaupungissa tapahtuu nyt paljon

Tunnelma oli katossa, vaikka torilla kattoa ei ollutkaan todettiin Kaunis Granin sivuilla viime vuonna kun Granipäivää 2022 kasattiin. Silloin vuoden kohokohta järjestettiin ensimmäistä kertaa kaupungin uudella torilla.

Nyt on Granipäivän aika jälleen, tarkemmin sanottuna 25. toukokuuta, ja näyttää siltä, että Granipäivä sen kuin kasvaa ja kasvaa. Tänä vuonna järjestetään ohjelmaa lapsille jo aamusta alkaen. Ohjelma jatkuu päivän mittaan ja kulminoituu iltaohjelmalla, toivottavasti hienossa kevätsäässä.

Lehdessä voit myös lukea toisesta tapahtumasta, nimittäin Grani Liikkuu -tilaisuudesta. Tämä on jatkoa viime vuotiseen, jolloin osana Grani 50-panostusta liikuntapalvelut yhteistyössä muiden toimijoiden kanssa järjestivät tapahtuman ensi kertaa. Samaan aikaan tapahtuman kanssa järjestettiin perinteinen Kurrenkierros, ja hyvin suosittu Minikurre, jossa lapset voivat toteuttaa liikunnan riemua juoksukisoissa. Samat juoksukisat on järjestetään nyt keskusurheilukentällä 1. kesäkuuta.

Kaupungissa on tapahtunut myös paljon muuta. Sekä GrIFK:n naiset että miehet pelasivat tänä keväänä käsipallomitaleista ja kun tätä kirjoitetaan on mitali tulossa ainakin naisille. Onnittelut!

Ja kun käsipallo päättyy, laji vaihtuu jalkapalloon, jossa Grani pelaa Kakkosessa. Olemme keskustelleet GrIFK:n kapteenin Omar Kharyn ja valmentaja Jens Mattfolkin kanssa tulevasta kaudesta. Viime vuonna joukkue sijoittui kuudenneksi.

Saat myös lukea haastattelututkimuksesta, jossa selvitettiin muuttoliikettä kaupunkiin ja kaupungista. Tutkimuksessa haastateltiin henkilöitä, jotka olivat muuttaneet Kauniaisista ja kaupunkiin kahden, kolmen viime vuoden aikana. Kauniaisilla on edelleen hyvä maine asuinpaikkana ja halu suositella kaupunkia muille on lisääntynyt. Poismuuttaneiden halu palata takaisin on myös lisääntynyt, tutkimus kertoo.

Lehden teemana ovat tällä kertaa mm. puutarhat. Lehti on valinnut haastattelujen kohteeksi joukon aktiivisia nuoria yrittäjiä, jotka ovat Kauniaisten lukion oppilaita. Pari heistä on perustanut yrityksen, joka panostaa puutarhanhoitoon ja ovat valmiit auttamaan kaupunkilaisia, jos he tarvitsevat apua puutarhatöissä kesällä.

Toivotamme kaikille mukavaa Granipäivää!

Mycket på gång i staden

Trots att taket saknades kan man säga att glädjen stod högt i tak på torget när Granidagen 2022 gick av stapeln, skrevs det i Kaunis Grani i fjol efter att årets höjdpunkt ordnades för första gången någonsin på det nya torget i staden.

Nu är det dags igen, närmare bestämt den 25.5 och det verkar som om Granidagen bara växer och växer. I år utlovas program, framförallt riktat till barnen, redan från morgonen. Programinslagen fortsätter under dagens lopp och kulminerar i ett digert kvällsprogram i ett förhoppningsvis fint vårväder.

I tidningen får du också läsa om ett annat evenemang, nämligen Grani rör på sig. Det här är en fortsättning på nyheten från ifjol, då idrottstjänsterna i samarbete med andra aktörer ordnade evenemanget för första gången, då dessutom som en del av Grani 50-satsningen. I samband med evenemanget ordnades även den traditionella Kurrerundan och den mycket populära Minikurre där barnen får uppleva motionsglädje i form av löpning. Samma löptävlingar utlovas också i år på centralidrottsplanen den 1.6.

Det har hänt också mycket annat i staden. Både damer och herrar inom GrIFK Handboll har i år spelat om medaljer och när det här skrivs är det klart att det blir medalj åtminstone för damerna. Stort grattis!

Och när handbollssäsongen är över tar fotbollen vid. Vi har inför starten talat med GrIFK:s kapten Omar Khary och tränaren Jens Mattfolk som lotsar laget i Tvåan. Ifjol slutade laget på sjätte plats.

Denna gång får du också läsa om en gallup som gjorts bland dem som flyttat in till Grankulla eller bort från staden. Grankulla stad lät i mars utföra en intervju-undersökning för att klarlägga orsaker till flyttrörelsen. Per telefon intervjuades personer som flyttat från Grankulla och som flyttat in under de senaste två, tre åren. Grankulla upplevs fortfarande som en bra ort att bo på och viljan att rekommendera staden för andra har ökat. Bland dem som flyttat bort ökade också viljan att flytta tillbaka, visar undersökningen.

Tidningen har denna gång bl.a. trädgårdar som tema och vi har därför valt att intervjua ett gäng aktiva unga företagare, som är elever vid Kauniaisten lukio. Ett par av dem har grundat ett företag som uttryckligen satsar på trädgårdsjobb och är beredda att rycka in och hjälpa till om stadsborna behöver hjälp i trädgården i sommar.

Vi önskar alla en trevlig Granidag!

JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
CHEFREDAKTÖR

kolumni ▪ kolumnen

Yhteisöllisyys ja aito yhteishenki ovat Kauniaisten valttikortteja

FI **KOHTA** juhlimme yhtä vuoden odotetuinta tapahtumaa. Granipäivä on vuodesta 1976 koonnut kaikenikäisiä kaupunkilaisia yhteen kaupungin keskustaan musiikin, esitysten ja markkinahumun sekä yhdessäolon pariin. Tapahtuma on vuosi vuodelta kasvanut ja muuttanut muotoakin, mutta edelleen tapahtuman ajatus, ydin ja yhteisöllisyys ovat vahvasti läsnä, kun kerran vuodessa kevällä tavataan torilla ja olemme granilaisia yhdessä.

Osuvasti juuri yhteisöllisyys tai granilaisuus on yksi kaupungin uuden strategian arvoista. Siinä todetaan, että ”Yhteisöllisyys ja aito yhteishenki ovat Kauniaisten valttikortteja. Yhteisöllisyys merkitsee osallisuuden ja turvallisuuden tunnetta kaikille. Yhdenvertaisuus merkitsee kaikkien kauniaislaisten tasapuolista kohtelua ja yhdenvertaisia vaikutusmahdollisuuksia.”

Juuri tämä ajatus tiiviistä yhteisöstä ja yhdessä tekemisestä on ollut kantava voima koko Kauniaisten historian ajan. Aina täällä on tehty asioita yhdessä tai itse, mutta useimmiten kuitenkin aina koko yhteisön hyväksi. Yhdistysten ja vapaaehtoisten panoksilla olemme saaneet aikaan mm. kesä- ja talviliikuntapaikkoja, järjestöja harrastetoimintaa jo paljon ennen kuin kaupunki tai silloinen kauppala oli tästä vastuussa.

Tänä päivänä Granissa teemme vieläkin yhdessä asioita ja luomme hyvää mieltä ja hyvinvointia kaikilla elämän alueilla. Nyt kun tämä ajatus yhteisöllisyydestä ja yhdenvertaisuudesta on nostettu ihan kunniapaikalle kaupunkistrategian arvoksi, niin toivon että tämä ajatus ja yhdessä tekeminen jatkuu tiiviinä myös tulevaisuudessa ja tukee ja vahvistaa kaupunkimme identiteettiä ja elinvoimaa kaikilla tasoilla.

Tavataan torilla, tervetuloa Granipäivälle!

Gemenskap och sammanhållning är Grankullas trumfkort

SE **SNART** är det dags att fira ett av årets mest inväntade evenemang. Granidagen har alltsedan 1976 samlat Granibor i alla åldrar i centrum för en gemensam fest med musik, uppvisningar, marknadsvimmel och samvaro. Evenemanget har vuxit till sig år för år och ändrat form, men ännu finns evenemangets ursprungliga idé kvar liksom en stark gemenskapskänsla, då vi en gång om året träffas på torget och är Granibor tillsammans.

Det är ju träffande att just gemenskapen eller just Graniandan är en av den nya strategins värderingar. Där står att ”Gemenskap och äkta sammanhållning är Grankullas trumfkort. Gemenskap innebär en känsla av delaktighet och trygghet för alla. Jämlikhet innebär att alla Grankullabor behandlas lika och har lika möjligheter att påverka.”

JAN SNELLMAN

Just denna tanke om en tät gemenskap och att göra tillsammans har varit en bärande kraft under Grankullas historia. Här har man alltid gjort saker och ting tillsammans eller själv, men oftast nog för hela samhället. Med insatser av föreningar och frivilliga insatser har vi fått till stånd bl.a. sommar- och vinteridrottsplatser, förenings- och hobbyverksamhet långt innan staden, eller tidigare köpingen, ansvarat för sådant.

Idag gör vi ännu också mycket tillsammans i Grani. Vi sprider gott humör och välbefinnande på alla plan i livet. Nu då denna tanke om gemenskap och sammanhållning lyfts fram som en värdering på paradplats i stadens strategi, hoppas jag att tanken om att göra tillsammans fortsätter också framöver och stärker stadens identitet och livskraft på alla plan.

Vi träffas på torget, välkommen till Granidagen!

MARKUS JAHNSSON
TIEDOTTAJA,
INFORMATÖR

S MARKET

2 KPL 2 ST.

Voimassa/ Gäller 11.5.–14.5. Rustica **Pizzat/Pizza** 540–610 g (8,20–9,26/kg) Yksittäin/ Enskilt 6,10 (10,00–11,30/kg)

10,00 2 KPL/ST.

Voimassa/ Gäller 11.5.–14.5. Rainbow **Esikeitetty maissi/ Förkokt majs** 450 g (3,31/kg) (30 pv alin hinta 2,09/ senaste 30 dagars lägsta pris 2,09)

1,49

Voimassa/ Gäller 11.5.–14.5. Snellman **Cheddar, Chorizo tai/eller Bratwurst** 320 g (13,00/kg)

2,99

Voimassa/ Gäller 11.5.–14.5. Vaasan **Mini hot dog** 324 g (7,69/kg)

2,49

Voimassa/ Gäller 11.5.–14.5. **Coca.Cola 6-pack Orginal tai/eller Zero** 1,98 l (1,76/l) (sis./inneh. 2,59 + pantit/pant 0,90) + pantit/pant 0,80) (30 pv alin hinta 4,75–4,89/ senaste 30 dagars lägsta pris 4,75–4,89)

3,49

RUOKATORILTA / FRÅN MATTORGET

Ruokatori avoinna / Mattorget öppet
Ma–to/mån.–tors. 9–18.30, pe/fre. 9–19, la/lör. 9–18.30

Voimassa/ Gäller 11.5.–13.5. **Porsaan ribsit/ Ribs av gris**

9,90 KG

Voimassa/ Gäller 11.5.–14.5. **Kana-caesarsalaatti/ Caesarsallad med kyckling**

16,90 KG

Hinnat voimassa S-market Granissa 11.5.–14.5 mikäli tuotteen kohdalla ei toisin mainita ja niin kauan kuin tuotteita riittää.

Priserna gäller i S-market Grani 11.5–14.5 ifall inte annat nämns vid produkten och så länge produkterna räcker till.

S-market Grani VBO vbo.fi

Kauniaistentie/Grankullavägen 7.
Puh./Tfn 010 762 6730 (0,0828 €/puhelu/samtal + 0,1199 €/min)

Ma–pe/mån.–fre. 7–22 , la/lör. 7–22, su/sön. 9–22

Granikirjastossa tapahtuu | På gång i Granibibban

Askartelutuokio lapsille
Pysselstund för barn

Granipäivänä | På Granidagen
to 25.5. klo/kl. 16.30–18.30

Lue lisää / Läs mer: helmet.fi

Suomen suosituimmaksi
pääsee vain reilusti ahkeroimalla.

KM Kiinteistömaailma

Riikka Wirta
050 571 3604

Rolf Wirta
0400 332 727

Anna Relander
0500 66 8888

Kristofer Öfverström
0400 44 8888

Arto Rautemaa
040 726 8888

Päivi Holmberg
050 406 9459

Merja Kotamäki
046 850 5851

Eija Ahonlinna
046 921 2058

Populärast i Finland
blir man genom flitigt arbete.

Tule kertomaan toiveesi. Siitä se alkaa.
Kom och berätta om dina önskemål. Det är där det börjar.

Kiinteistömaailma Kauniainen
Pecasa Oy (Bulevardin Kodit)
(09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi
Kauppakeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

agenda

TAPAHTUU KAUNIAISISSA ▪ DET HÄNDER I GRANKULLA

MAGNUS WECKSTRÖM

AccaBella.

▪ 14.5. sunnuntai söndag

ACCABELLA- KUORON 15-VUOTISJUHLAKONSERTTI ”SYDÄMEN PUHETTA” klo 18.00 Kauniaisten kirkossa, joht. Teija Palolahti. Mukana myös Jiri Kuronen, piano, Heikki Pohto, huilu, Tiro Rohkimainen, kitara/basso, Joel Saikkonen, lyömäsoittimet. Vapaa pääsy. Ohjelma 10 € Yhteisvastuukeräyksen hyväksi. Järj. suom srk.
DAMKÖREN AccaBella 15-års jubileumskonsert i Grankulla kyrka kl. 18, dir. Teija Palolahti. Arr. fi frs.

▪ 21.5. sunnuntai söndag

KAATUNEITTEN PÄIVÄN KAKSIKIELINEN JUMALANPALVELUS klo 10 Kauniaisten kirkossa, Anna-Kaisa Tuomi ja Jona Granlund, kanttori Heli Peitsalo. Ei kirkkokahveja. Jumalanpalveluksen jälkeen seppeltenlasku Kauniaisten hautausmaalla.
TVÅSPRÅKIG GUDSTJÄNST på de stupades minnesdag i Grankulla kyrka kl. 10. Granlund, Tuomi, Peitsalo. Efteråt uppvaktning vid de stupades gravar.

▪ 25.5. torstai torsdag

GRANIPÄIVÄ klo 17 alkaen seurakunta mukana Granipäivässä Kauniaisten keskustassa.
GRANIDAGEN. Vi se på torget! Grankulla svenska församling.

GRANIPÄIVÄN KONSERTTI klo 19.30 Kauniaisten kirkossa, Jussi Syrén & The Groundbreakers. Vapaa pääsy.
GRANIDAGENS KONSERT i Grankulla kyrka kl. 19.30. Jussi Syrén & The Groundbreakers. Fritt inträde.

▪ 5.6. maanantai måndag

KESÄRETKI PERHEILLE KORKEASAAREEN. Ilmoittautuminen viim. 26.5. kauniaisten.suom.srk@evl.fi. Järj. suom srk ja svenska förs.
SOMMARUTFÄRD till Högholmen ordnas för familjer i samarbete med Grankulla svenska och finska församlingen. Förhandsanmälning till kauniaisten.suom.srk@evl.fi senast 26.5. Mera info: Daniela Hildén 050 443 0045.

BETLEHEMSKYRKAN: Söndag 14.5 kl. 11 Gudstjänst. Marjan Roayaii. Musik: Emma Kauppinen. Söndag 21.5 kl. 11 Gudstjänst. Monica Lundgren. Söndag 28.5 INGEN GUDSTJÄNST. Vi hänvisar till Kristuskyrkan i Helsingfors och ortens andra kyrkor. Måndagar kl. 10 Bön i kyrkan. Vårens sista 29.5. Måndagar kl. 14 Casaträffen i Casa Senioris gillestuga. Vårens sista träff 29.5. Aktuell information på hemsidan, https://metodistkyrkan.fi/grankulla. Arr. Grankulla svenska metodistförsamling.

KAUNIAISTEN KUVATAIDEKOULUN kevätnäyttely Uudessa Paviljongissa 17.5. asti. Näyttely koostuu lukuvuoden 2022–2023 valmistuneista oppilastöistä ja sisältää monipuolisesti piirtäen, maalaten, muotoillen, rakentaen ja digitaalisen ilmaisun keinoin tehtyjä teoksia.

GRANKULLA KONSTSKOLAS vårutställning i Nya Paviljongen. Utställningen består av elevverk från läsåret 2022–2023 och innehåller olika verk i olika tekniker som teckning, målning, formgivning, konstruktion och digitalt uttryck. Utställningen pågår fram till den 17.5.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

elämänkaari ▪ livsbågen

Kauniaisten suomalainen seurakunta

Kastettu
Johannes Eemil Tikkanen

Kuolleet
Jyrki Tapio Kaitila 56 v.
Pekka Juhani Kuvaja 86 v.
Liisa Leinikki Mäkipeska 97 v.

Grankulla svenska församling

Döpta
Axel Max Mikael Eklund

Döda
Klaus Richard Martonen 76 år
Axel Rainer Rafael Grundström 87 år

uutiset ▪ nyheter

EERO HEDEMÄKI

Kansallinen veteraanipäivä Kauniaisissa

Kansallisena veteraanipäivänä 27.4. Kauniaisten kaupungintalon edessä oleville muistomerkeille laskettiin kukkaseppeleet pienimuotoisessa seremoniassa kello 12.00. Kaupunki liputti myös veteraanipäivän kunniaksi. Seremoniaan osallistui kaupunginhallituksen jäsenet Tiina Rintamäki-Ovaska sekä Fredrik Waselius, kaupunginhallituksen puheenjohtaja Veronica Rehn-Kivi sekä kaupunginjohtaja Christoffer Masar.

Kauniaisten veteraanit saivat kaupunginjohtajalta kukkalähetyksen kotiin. Veteraaneille ja heidän omaisilleen järjestettiin yhteinen juhlatilaisuus Helsingissä, johon osallistui muutama kauniaislainen veteraani.

Puita ei tule kaataa lintujen pesimäaikana

Lintujen pesimäaikana tehdään kaupungin toimesta vain välttämättömät maisematyöluvan tarpeen arvioinnit (ns. puustokatselmukset). Kuntoarviot voi tilata puunhoitoyrityksiltä. Lintujen pesimäaikana voi kaataa vain vaaralliset, kaatumisvaarassa olevat puut. Suunnitellessa puunkaatojen ajankohtaa, tulee ottaa huomioon, että kaikki linnut ovat pesimäaikaan rauhoitettuja. Tällöin lintujen pesimärauha tulee turvata ja häiriötä lisääntymispaikoilla välttää. Pesien ja munien siirtäminen ja hävittäminen tai pesivien lintujen ja poikasten hätyyttäminen on tällöin kielletty. Lintujen pesintä on herkimmillään huhtikuusta heinäkuuhun.

Pääkaupunkiseudun luontoretkikalenteri 2023 on ilmestynyt

Pääkaupunkiseudun luontokohteisiin järjestetään tänä vuonna 140 opastettua retkeä, joiden tiedot on koottu vuoden 2023 luontoretkikalenteriin. Näistä kymmenen järjestetään Kauniaisissa. Retket järjestetään pääkaupunkiseudun kaupunkien sekä Suomen luontokeskus Haltian toimesta. Kaikki retket ovat ilmaisia.

Painettu versio kalenterista on Kauniaisissa jaossa kirjastossa ja kaupungintalon infossa. Kalenterin voi ladata kaupungin ympäristötoimen sivuilta, josta löytyy myös lisätietoja Kauniaisten retkistä.

Kevätkatselmus kesäkuun alussa

Kauniaisten kaupungin rakennusvalvonta tekee maankäyttö- ja rakennuslain edellyttämän katujen, teiden, rakennusten sekä aitojen, istutusten ja osoitenumeroinnin, yms. kevätkatselmuksen torstaina 1.6.

Katselmuksessa todetuista puutteellisuuksista kaupungin rakennusvalvonta lähettää asianomaisille kirjallisen ilmoituksen, jossa annetaan määräaika korjausmääräysten täyttämiseen.

Kauniainen haluaa edistää lasten ja nuorten kokonaisvaltaista hyvinvointia harrastusympäristössä

Kaupunki pyysi projektiin mukaan Mieli ry.:n sekä Suomen Olympiakomitean ja kutsui Kauniaisissa toimivat neljä Tähtiseuraa yhteiseen suunniteluun. Vuoden pituinen pilotti käynnistyy Kauniaisissa 22.5. seurojen valmentajien ensimmäisellä yhteisellä koulutustapaamisella.

– Kodin ja koulun lisäksi harrastusympäristöllä on valtavan suuri merkitys nuoren mielen hyvinvoinnissa. Joskus ainoa turvallinen aikuinen voi olla valmentaja. Koulutetut valmentajat ja yhteisöllisyys ovat seuroille kilpailuvaltteja. Seura, joka kertoo pitävänsä huolta harrastajiensa kokonaisvaltaisesta hyvinvoinnista, on haluttu valmennus- ja harrastusyhteisö, lehdistötiedotteessa sanotaan.

Lue lisää www.kaunisgrani.fi

Nationella veterandagen i Grankulla

På den nationella veterandagen 27.4 hölls en småskalig ceremoni med blomsterhyllning vid minnesmärkena framför Grankulla stadshus kl. 12.00. Staden flaggade även med anledning av veterandagen. I ceremonin deltog stadsstyrelsens medlemmar Tiina Rintamäki-Ovaska och Fredrik Waselius, stadsstyrelsens ordförande Veronica Rehn-Kivi och stadsdirektör Christoffer Masar.

Grankullas veteraner fick hemskickat en blomsterhälsning av stadsdirektören. För veteranerna och deras anhöriga hölls en fest i Helsingfors. I den deltog också några veteraner från Grankulla.

Fäll inte träd under fåglarnas häckningsperiod

Under fåglarnas häckningsperiod utförs endast nödvändiga besök på tomten (sk. trädbesiktningar) för att bedöma behovet av tillstånd för miljöåtgärder. Dessa undersökningar bör fastighetsägaren beställa av företag inom trädvårdsbranschen.

Under fåglarnas häckningsperiod får man fälla endast farliga träd som riskerar att falla omkull. Då man planerar tidpunkten för trädfällningen, ska man beakta att alla fåglar är fridlysta under häckningsperioden, och bör då beredas bofrid. Störningar vid förökningsplatserna ska då undvikas. Det är även förbjudet att flytta eller förstöra bon eller ägg samt ofreda ruvande fåglar eller fågelungar under denna tid. Den känsligaste häckningsperioden sträcker sig från april till juli.

Huvudstadsregionens naturutflyktskalender för 2023 har utkommit

I år ordnas 140 olika utflykter runt om i huvudstadsregionen. Alla utflykter är gratis. Naturutflykterna ordnas av städerna i huvudstadsregionen och Finlands Naturcentrum Haltia. Utflykterna finns samlade i en gemensam utflyktskalender som i år delas ut bland annat i Grankulla bibliotek och stadshusets info. I Grankulla ordnas detta år tio olika naturutflykter.

Du kan ladda ner utflyktskalendern från stadens miljöenhets sidor. Där hittar du också mera information om de utflykter som ordnas i Grankulla.

Vårsyn i början av juni

Byggnadstillsynen i Grankulla stad förrättar en vårsyn enligt markanvändnings- och bygglagen på gator, vägar, byggnader, staket samt planteringar och adressnumreringar torsdagen den 1.6.

De åtgärder vårsynen föranleder meddelas vederbörande skriftligen. Samtidigt anges den tid inom vilken korrigeringarna ska utföras.

Grankulla vill främja helhetsvälbefinnandet hos barn och unga inom hobbymiljön

Staden bad Mieli rf och Finlands Olympiska Kommitté att delta i projektet och bjöd in de fyra stjärnföreningarna i Grankulla för att delta i gemensam planering. Ett ettårigt pilotprojekt startar i Grankulla den 22 maj med ett första gemensamt utbildningsmöte för tränare i föreningarna.

– Förutom i hemmet och skolan har hobbymiljön en enorm betydelse för ungdomars mentala välbefinnande. Ibland kan den enda trygga vuxna vara tränaren. Utbildade tränare och gemenskap är konkurrensfördelar för föreningarna. En förening som säger sig ta hand om sina deltagares helhetsvälbefinnande är en eftertraktad tränings- och hobbygemenskap, sägs det i ett pressmeddelande.

Läs närmare på www.kaunisgrani.fi

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: *www.kauniainen.fi*
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på *www.grankulla.fi*

kirjasto vinkkaa ▪ bibban tipsar

FI KESÄ ja lomakausi lähestyy. Muistathan, että voit lukita omat varauksesi lomien tai muiden poissaolojen ajaksi? Voit vapauttaa lukituksen, kun sinulle sopii. Lukituksen aikana varauksesi etenee jonossa normaalisti, mutta se toimitetaan sinulle vasta, kun olet vapauttanut varauksen. Varauksen lukitseminen tapahtuu Helmet.fi-sivuilla: kirjaudu Omiin tietoihin ja valitse Varaukset.

SE SOMMAREN och semestertiderna närmar sig. Du kommer väl ihåg att du kan frysa dina reservationer när du är bortrest eller inte kan hämta dem? Medan reservationen är fryst behåller du din plats i kön, men reservationen levereras inte förrän du har tagit bort frysningen. Logga in på Helmet.fi för att sköta saken: välj Mitt bibliotekskonto och Reservationer.

suosittelemme ▪ vi rekommenderar

Kevätvieraita Ukrainasta

FI KAUNIAISTEN musiikkijuhlien kevätkonsertissa 29.5. kuullaan nuoria huippumuusikoita Ukrainasta. Harkovasta kotoisin oleva viulisti Dmitry Udovychenko ihastutti suomalaisyleisöä vuoden 2022 Sibelius-viulukilpailussa, jossa hän sijoittui kolmannelle palkintosijalle.

Maineikkaassa Kronberg-akatemiassa Christian Tetzlaffin johdolla opiskeleva viulisti on menestynyt lukuisissa kansainvälisissä viulukilpailuissa, joista tuoreimpana on Singaporen kilpailun voitto. Vuodesta 2020 Udovichenkon duokumppanina on toiminut pianisti Tetiana Bielikova, joka on kotoisin Ukrainan Starobilskistä. Bielikova on opiskellut Saksassa muun muassa Henri Sigfridssonin johdolla ja viime aikoina erikoistunut duosoittoon.

Konsertin ohjelmassa kuullaan läpileikkaus eri aikakausien ohjelmistoa eli W.A. Mozartin, Leoš Janáčekin ja César Franckin sonaatit viululle ja pianolle.

Lipunmyynti alkoi 25.4. lippu.fi:n verkko- ja puhelinpalvelussa sekä R-kioskeilla. Lipunmyyntipiste avaa Uudella Paviljongilla tuntia ennen konsertin alkua. Lippuja on myynnissä konserttipaikalla, mikäli niitä on vielä jäljellä.

Vårgäster från Ukraina

SE VID Grankulla musikfests vårkonsert den 29.5 får publiken höra unga toppmusiker från Ukraina. Violinisten Dmitry Udovychenko kommer från Charkiv och charmade den finländska publiken i Sibelius violintävling 2022, där han fick tredje pris.

Violinisten studerar vid den ryktbara Kronberg-akademin under ledning av Christian Tetzlaff och har framgångsrikt deltagit i flera internationella violintävlingar och senast segrat i Singapore. Sedan 2020 har Udovichenkos duopartner varit pianisten Tetiana Bielikova, som kommer från Starobilsk i Ukraina. Bielikova har studerat i Tyskland under ledning av bland annat Henri Sigfridsson och på sistone specialiserat sig på duospel.

Konsertprogrammet består av en genomskärning av repertoar från olika epoker: sonater för violin och piano av W.A. Mozart, Leoš Janáček och César Franck.

Biljettförsäljningen inleddes 25.4 via lippu.fi, per telefon eller lippu.fi-betjäningspunkter t.ex. R-kiosker. Biljettförsäljningen öppnar på Nya Paviljongen en timme innan konserten börjar. Biljetter säljs vid dörren så länge det finns biljetter kvar.

Pyöriä lahjoitettiin ukrainalaisille

FI JUKKA Niemi As Oy Kauniaisten Sebastos Bostads Ab:sta keskustasta otti viime syksynä yhteyttä Granin Lähiapuun ja tiedusteli tarvitsisivatko ukrainalaiset polkupyöriä. Kyseessä oli kuusi aikuisten pyörää ja yksi lastenpyörä, jotka olivat pitkään olleet taloyhtiön kellarissa ja jotka he halusivat lahjoittaa eteenpäin.

Nyt pyörät on pesty, huollettu ja varustettu asianmukaisilla lukoilla ja ne on luovutettu kiinnostuneille ukrainalaisille.

– Kun Jukka otti yhteyttä, talvi oli juuri alkanut, ja sovimme luovutuksesta vasta keväällä, kun sopiva pyöräilykeli oli palannut, kertoo Aila Thurin, Granin Lähihavun toiminnanjohtaja.

Pyörien huollon suoritti talkoohengessä Espoontorin pyörä ja lukot saatiin edulliseen hintaan Velo & Oxygen-pyöräliikkeeltä.

Tässä haetaan huolletut pyörät taloyhtiön varastotilasta.
Här hämtas de servade cyklarna från husbolagets förrådsrum.

Cyklar donerades till ukrainare

SE JUKKA Niemi från husbolaget As Oy Kauniaisten Sebastos Bostads Ab i centrum kontaktade förra hösten Grani Närhjälp och frågade om ukrainarna hade behov av cyklar. Det handlade om sex stycken cyklar för vuxna och en barncykel som under längre tid blivit kvar i husbolagets källare som de ville donera bort.

Nu har cyklarna blivit tvättade, servade och fått ordentliga lås och har överlämnats till intresserade ukrainare.

– När Jukka tog kontakt hade vintern just börjat och vi kom överens om att överlämningen ska ske först på våren när det lämpliga cykelvädret hade återvänt, berättar Aila Thurin, verksamhetsledare på Grani Närhjälp.

Servicen utfördes i talkoanda av Espoontorin pyörä och låsen fick man till ett förmånligt pris via cykelfirman Velo & Oxygen.

luontonurkka ▪ henriks hörna

HENRIK BREMER

FI PUNARINTA on yksi varhaisimmista kevätmuuttajista. Se viihtyy puutarhoissa ja tottuu nopeasti talon väkeen.

Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla *Fåglarna kring Gallträsk*.

SE RÖDHAKEN är en av de tidiga vårflyttarna. Den trivs i trädgårdar och blir snabbt van med ”husfolket”.

Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan *Fåglarna kring Gallträsk*.

Tuula Ihamuotila.

Pörriäisten paratiisi

FI LUONTOKATO kuulostaa uhkaavalta ja sitä se onkin. Se kuulostaa myös siltä, että pieni ihminen ei voi yksin tehdä mitään luonnon tilanteen parantamiseksi. Mutta kyllä voi, pelko pois. Ja kun moni tekee, vaikutus moninkertaistuu.

Luontokadolla tarkoitetaan eliöiden, lajien ja ekosysteemien monimuotoisuuden vähenemistä ja luonnon monimuotoisuuden säilyttäminen taas on tärkeää esimerkiksi ilmastonmuutoksen vaikutuksiin sopeutumisessa.

Oman pihan hoitaminen luonnon monimuotoisuuden säilyttämisen hengessä voi vaikuttaa pieneltä asialta, mutta se voi auttaa vähentämään luontokatoa laajemmalla alueella kun voimat yhdistetään. Tässä joitakin tapoja, joilla voit edistää luonnon monimuotoisuutta omalla pihallasi:

Istuta suomalaista alkuperää olevia kasveja: Nämä kasvit ovat sopeutuneet oloihimme, joten ne ovat hyödyllisiä täällä eläville hyönteisille ja linnuille. Näin voit auttaa säilyttämään paikallista ekosysteemiä.

Istuta pölyttäjien suosimia kukkivia puita: Esimerkiksi pajut, raita, tuomi, vaahtera ja pihlaja kukkivat keväällä ja tarjoavat mehiläisille tärkeää ravintoa, jonka avulla ne keräävät voimia tulevaa kesää varten. Kukkien meden lisäksi siitepöly on monille pölyttäjille tärkeää ravintoa.

Vältä torjunta-aineiden käyttöä: Torjunta-aineet voivat vahingoittaa hyönteisiä ja muita pihan eläimiä. Jos haluat vähentää rikkaruohoja, suosi kitkentää torjunta-aineiden käytön sijaan.

Anna luonnon hoitaa osa pihastasi: Voit luoda puutarhaasi alueen, joka on luonnontilassa ja jota et hoida, ainakaan usein. Tällä alueella kasvavat luonnonkasvit, joista osaa kutsutaan rikkaruohoiksi, sekä heinät ja kukat houkuttelevat hyönteisiä ja muitakin pikkueläimiä puutarhaasi. Kaiken ei tarvitse olla viimeisen päälle hoidettua.

Rakenna linnunpönttöjä: Tarjoamalla linnuille pönttöjä voit auttaa lisäämään pikkulintujen määrää puutarhassasi ja edistää pihan biologista monimuotoisuutta.

Englannissa vietetään No Mow May -toukokuuta, jolloin nurmikoita ajetaan paljon harvemmin kuin tavallisesti, noin kerran kuussa. Tähän on hyvä syy, sillä tutkimusten mukaan 97 prosenttia brittiläisistä villikukkakedoista on kadonnut 1930-luvun jälkeen. Myös useiden pölyttäjien määrät ovat laskusuunnassa ja osa on muuttunut uhanalaisiksi. Vuosina 1980-2013 jokaiselta neliökilometriltä katosi noin yksitoista lajia mesipistiäisiä. Syyt löytyvät torjunta-aineiden käytöstä, elinympäristöjen katoamisesta ja yleisestä luonnon monimuotoisuuden vähenemisestä. Suomessa noin 20 prosenttia mesipistiäisistä ja 17 prosenttia perhosista on arvioitu uhanalaisiksi.

Yksittäiset puutarhat voivat vaikuttaa ratkaisevasti asiantilaan, joten tartutaanpa toimeen. Pörriäisten asia on mitä suuremmassa määrin meidän asiamme.

TUULA IHAMUOTILA
GRANILAINEN PUUTARHURI, VIHERALAN YRITTÄJÄ JA KAUNIS GRANIN TOIMITUSNEUVOSTON JÄSEN

JAN SNELLMAN

Nyt on yo-kirjoitukset ohi ja Joel ja Paulus siirtyvät pihatöihin

Tarvitsetko apua pihatöissä, vai pitääkö kivetykset uusia tai aitaa maalata? Silloin Joel Ojala ja Paulus Pitkäkangas ovat valmiita auttamaan. Heidän yrityksensä Ahkera Huolto Oy on jo toiminut parin vuoden aikana toiminimen alla ja nykyään yhtiönä. Palkkalistalla on kymmeniä nuoria.

Meidän yrityksen tarkoituksena on saada työllistettyä mahdollisimman monia nuoria Kauniaisten ja Espoon alueelta, toimitusjohtaja **Joel Ojala** sanoo.

Pojat ovet tämän kevään ylioppilaita, Joel Kauniaisten lukiosta ja toinen omistaja **Paulus Pitkäkangas** Viherlaaksosta. Idean ryhtyä yrittäjiksi he saivat kun huomasivat ettei suurimmalla osalla nuorista ole mahdollisuutta käydä töissä koulun ohella, joten he päättivät tarjota mahdollisuuden tehdä helppoja pihatöitä keikkatyönä.

– Tarjoamme laidasta laitaan erilaisia pihatöitä, kuten nurmikon leikkuuta, lumitöitä, haravointia ja pensaiden leikkuuta. Tämän lisäksi teemme pihanrakennusprojekteja, kuten pihakivetyksiä, maalauksia ja erilaisia viherrakennusprojekteja, Paulus sanoo.

Heillä on noin 10-15 työntekijää riippuen kaudesta. Pauluksen mukaan on yllättävän helppoa löytää työntekijöitä, mm. kaveripiiristä. Osa tekee paljon töitä ja osa harvemmin keikkatyylisesti. Palkkaus pienemmissä töissä toimii tuntiperusteisesti, mutta suuremmissa projekteissa tarjotaan myös urakkapalkkaa.

Viime vuonna yrityksen liikevaihto oli noin 50 000 euroa, mutta tämä vuonna liikevaihdon odotetaan kasvavan reilusti.

Osa projekteista ovat haastavia, mutta tekemällä oppii, he toteavat.

– Ei esimerkiksi kivetystyöt ole vaikeita, mutta pitää olla hemmetin tarkka, Joel sanoo.

Palaute on pääosin ollut hyvää. Alussa tehtiin työtä Granissa ja Laksolahdessa, mutta nyt asiakkaita löytyy koko pääkaupunkiseudulta. Suurin osa asiakkaista ovat iältään 50-60 -vuotiaita.

Miten olette erottuneet kilpailijoistanne?

– Meillä on ollut aina kilpailukykyiset hinnat sekä nuoret työntekijät. Uskomme, että yksi tärkeimmistä asioista on se, että palkkaamme nuoria opiskelijoita ja tätä kautta pyrimme tutustuttamaan samalla mahdollisimman monta nuorta työelämään, he toteavat. Asiakkaiden määrä riippuu hyvin paljon vuodenajasta.

– Talvi on usein vähän hiljaisempi, mutta kevät- ja kesäaikaan asiakkaita on todella paljon, Paulus sanoo.

Oppinut paljon yritystoiminnasta

Yrityksen perustamisessa he ovat kohdanneet myös haasteita.

– Yritystä perustettaessa on tietysti alussa paljonkin haasteita. Meistä kummallakaan ei ollut aiempaa yrittäjätaustaa, joten uusia asioita tuli kerralla paljon ja näiden hallitseminen samanaikaisesti oli ajoittain haastavaa, Joel kertoo.

Mitä oppeja olette saaneet tähän mennessä yritystoiminnasta?

– Hyvin paljon erilaisia oppeja. Yksi tärkeimmistä on varmastikin kommunikointi asiakkaiden kanssa, joka on kehittynyt huimasti matkan varrella. Myös asioiden ja töiden organisointi on kehittynyt paljon, hän sanoo.

Tammikuussa armeija kutsuu. Paulus menee Upinniemeen ja Joel Santahaminaan, mutta yritys pyörii myös silloin ja tulevaisuudessakin vaikka haaveina on opiskelut esimerkiksi Aaalto-yliopistossa.

Mitä tavoitteita teillä on yritykselle?

– Tavoitteena on kasvattaa toimintaa niin paljon kuin mahdollista ja samalla tarjota mahdollisimman monelle nuorelle töitä reilulla korvauksella, he toteavat.

Minkä neuvon antaisitte muille nuorille, jotka harkitsevat oman yrityksen perustamista?

– Kannattaa lähteä kokeilemaan, jos idea löytyy. Alussa on varmasti vaikeaa, mutta tekemällä oppii!

Yrityksen nettisivuilta löytyy lisää infoa toiminnasta: https://ahkerakiinteistonhoito.fi/

JAN SNELLMAN

Nu är studentskrivningarna över – Joel och Paulus tar itu med trädgårdsjobb

Behöver du hjälp med trädgårdsobb eller behöver stenläggningen fräschas upp eller staketet målas? Då är Joel Ojala och Paulus Pitkäkangas beredda att hjälpa. Deras företag Ahkera Huolto Oy har varit verksamt under firmanamn redan i två år och är numera ett företag som sysselsätter tiotals ungdomar.

Syftet med vårt företag är att sysselsätta så många ungdomar som möjligt i Grankulla och Esbo. Vi utför alla slags gårdsarbeten och dessutom byggprojekt på gården, säger vd:n **Joel Ojala**.

Killarna är vårens studenter, Joel från Kauniaisten lukio och företagets andra ägare **Paulus Pitkäkangas** från Viherlaakson lukio. De fick idén att grunda sitt företag när det visade sig att de flesta ungdomar inte kunde jobba vid sidan av skolan. De beslutade sig för att erbjuda möjlighet till lätta kortjobb på gårdsplanen eller i trädgården.

– Vi erbjuder trädgårdsjobb av alla slag: gräsklippning, snöröjning, krattning och häckklippning. Utöver det utför vi byggprojekt på gården såsom stenläggning, målning och olika slags grönbyggnadsprojekt, säger den andra ägaren Paulus Pitkäkangas.

De har 10-15 arbetstagare beroende på säsongen. Enligt Paulus är det överraskande lätt att hitta arbetstagare bl.a. i kompisgänget. En del jobbar mycket medan andra tar kortjobb mer sällan. Lönen betalas oftast per timme men ibland för större projekt är betalningen ackordslön.

I fjol låg företagets omsättning på kring 50 000 euro och i år väntas den öka rejält.

En del av projekten är utmanande, det vill säga man gör också olika byggprojekt i trädgården. Man lär sig genom att arbeta på, konstaterar de.

– Det är till exempel inte svårt med stenläggning men man måste vara oerhört noggrann, säger Joel.

Responsen har i huvudsak varit god. I början jobbade man i Grankulla och Dalsvik men numera har företaget kunder i hela huvudstadsregionen. Största delen av kunderna är i 50–60-årsåldern.

Hur skiljer ni er från konkurrenterna?

– Vi har alltid haft konkurrenskraftiga priser och unga arbetstagare. Vi tror att en av de viktigaste faktorerna är att vi anställer unga studerande och på det sättet strävar vi efter att så många ungdomar som möjligt kommer in i arbetslivet, säger de.

Antalet kunder beror mycket på årstiden.

– Vintern är oftast lite lugnare, men på våren och sommaren har vi verkligen många kunder, säger Paulus.

Lär sig mycket om företagande

Duon har också stött på utmaningar med företagandet.

– När vi grundade firman råkade vi i början naturligtvis ut för många utmaningar. Ingendera av oss hade tidigare företagarbakgrund så det var mycket nytt på en gång och det var tidvis jobbigt att handskas med allting samtidigt, säger Joel.

Vad för lärdomar om företagande har ni fått hittills?

– Mycket lärdomar av olika slag. En av de viktigaste var säkert kommunikationen med kunderna och den har utvecklats otroligt mycket under resans lopp. Organiseringen av saker och jobb har också utvecklats mycket, säger han.

I januari är det dags för värnplikten. Paulus ska till Obbnäs medan Sandhamn väntar på Joel. Företaget drivs också under duons värnplikt och även i framtiden trots drömmar om studier på exempelvis Aalto-universitetet.

Vad har ni för målsättningar för företaget?

– Målet är att utöka verksamheten så mycket som möjligt och samtidigt erbjuda jobb med hygglig ersättning för så många ungdomar som möjligt, säger de.

Vad har ni för tips till ungdomar som överväger att grunda ett eget företag?

– Det lönar sig att testa om man har en idé. I början är det säkert svårt men man lär sig genom att göra saker!

På företagets webbsajt finns mer info om verksamheten: https://ahkerakiinteistonhoito.fi/

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Koulutyö ei ole Paulus Pitkäkankaan (vas.) ja Joel Ojalan mukaan kärsinyt yrittäjyydestä. Nyt he voivat keskittyä sataprosenttisesti työhön kunnes armeija kutsuu tammikuussa. Vapaa-aikana molemmat harrastavat intohimoisesti perhokalastusta ja metsästystä.

Skolan har enligt Paulus Pitkäkangas (t.v) och Joel Ojala inte lidit av företagandet. Nu kan de fokusera helhjärtat på jobbet tills armén kallar i januari. På fritiden håller båda passionerat på med flugfiske och jakt.

GraniWorks työllistää nuoria tänäkin kesänä

FI GRANIWORKS tarjoaa kesätöitä Kauniaisten lukion nuorille toista kesää putkeen. Työt voi vaihdella nurmikonleikkuusta pakettien pakkaamiseen. Töitä voi tilata niin yksityiset kuin myös yritykset.

GraniWorks on Kauniaisten lukion opiskelijoiden ylläpitämä yritys, joka välittää kesätöitä ja muita töitä lukion opiskelijoille. Töitä voi tilata kuka tahansa ja nuoret suorittavat työtehtävät. Yritys tekee myös töitä kaupungille. Yritystä pyörittää ympäri vuoden noin kuuden hengen tiimi. Tänä kesänä jatkuu taas menestyksekäs kesätyöprojekti, josta tuli viime kesänä yrityksen historian suurin liikevaihto.

– Jos et itse jaksa leikata nurmikkoa tai kastella kukkia tai haluat muuten työllistää nuoria voit tilata apua meiltä. Tämä on monelle todella helppo tapa saada työkokemusta ja siitä on todella paljon hyötyä, että saa työkokemusta nykypäivänä. Sitä on vaikea saada. Monet ovat kommentoineet, että he ovat saaneet ensimmäisen työkokemuksen meiltä. Sitten on paljon helpompi päästä jatkamaan töitä muualla, kun saa CV:hen työkokemusta. Meidän kautta on helppo työllistyä, kuvailee GraniWorksin johtaja **Johannes Karilainen** yrityksen pääviestiä.

Suurin osa työntekijöiden palkasta maksetaan Johannes Karilaisen ja Eetu Koskisen mukaan kesäseteleiden kautta ja näin GraniWorksin palkkakulujen osuus vähenee merkittävästi.

Yksittäisten ihmisten lisäksi GraniWorks välittää töitä yrityksille. GraniWorksin avulla yritys välttyy työhaastatteluilta ja työsopimuksilta, koska GraniWorks tekee sen yrityksen puolesta. Täten GraniWorks tarjoaa nopeasti työntekijöitä lyhyelle aikavälille.

– Meillä oli viime vuonna pakkausalan yritys, missä ne palkkasi lyhyellä varoitusajalla työntekijöitä pakkaamaan härkäpapuja, kertoo Johannes.

Yrityksiin lähentyminen ei ole välttämättä aina helppoa. Usein GraniWorks itse ottaa yhteyttä yrityksiin. Viime vuonna Helsingin Sanomat julkaisi artikkelin GraniWorksin toimintaan liittyen. Se toi toivottua näkyvyyttä.

– Edeltäjäni Tuomaksen puhelin soi koko ajan artikkelin julkaisua seuranneen päivän aikana.

Tälle kesälle GraniWorks ei ole vielä varmistanut yritysasiakkaita, mutta keskustelua on ollut jo joidenkin yritysten kanssa.

EERO HEDEMÄKI, TET-HARJOITTELIJA, KASAVUOREN YLÄASTEEN 8-LUOKKA

EERO HEDEMÄKI

Myös GraniWorks tarjoaa nuorille kesätyötä. GraniWorksin johtaja Johannes Karilainen (vas.) ja Eetu Koskinen työllistävät lukion opiskelijoita välittämällä erilaisia asiakkaiden pyytämiä työtehtäviä opiskelijoille.

GraniWorks sysselsätter ungdomar även i sommar

SE GRANIWORKS vid Kauniaisten lukio erbjuder sommarjobb för ungdomar för andra sommaren i rad.

Företaget GraniWorks drivs av eleverna själva. Vem som helst kan beställa ett jobb och eleverna utför uppdraget.

– Om du inte själv orkar klippa gräset, vattna blommorna eller annars bara vill sysselsätta ungdomar kan du beställa hjälp av oss. Det här är ett lätt sätt för ungdomar att få arbetserfarenhet och det är ett stort plus numera att få arbetserfarenhet. Den är svår att få. Många har kommenterat att de fått sin första jobberfarenhet hos oss. Sedan är det mycket lättare att kunna få jobb på annat håll när man har ett jobb i sin CV. Det är lätt att få jobb via oss, säger GraniWorks chef Johannes Karilainen.

Största delen av arbetstagarnas lön betalas via sommarsedlar så på det viset minskar GraniWorks andel av lönekostnaderna betydligt.

Tuore muuttotutkimus:

Kauniaisissa haasteellista löytää oikea asuntomuoto

Kauniaisten kaupunki teetti maaliskuussa muuttajatutkimuksen, jonka tavoitteena oli selvittää mm. muuttoliikkeen syitä ja minkälaisia asuntoja tulisi kaavoittaa ja kenelle tulevaisuudessa. Tutkimuksessa verrataan tuloksia vuonna 2017 tehtyyn vastaavanlaiseen tutkimukseen.

Uuteen tutkimukseen haastateltiin 101 Kauniaisista poismuuttanutta ja 101 Kauniaisiin muuttanutta henkilöä viimeisen kahden-kolmen vuoden aikana.

Tulosten perusteella Kauniainen koettiin edelleen pääosin hyvänä paikkana asua ja paikkakunnan suosittelu vahvistui molemmissa kohderyhmissä. Suositteluaste on tutkijoiden mukaan huikean korkea ja niin ikään vetovoima/imago on heidän mukaansa Kauniaisten selkeitä vahvuuksia. Molemmat vastaajaryhmät kokevat houkuttelevimpana asuinpaikkana keskustaa ja Gallträskin ympäristöä.

– Olen erittäin iloinen siitä, että Kauniaisten jo edellisessä muuttajatutkimuksessa erittäin korkea suositteluindeksi (tulomuuttajilla 99 % ja lähtömuuttajilla 94 %) on noussut entistä korkeammaksi, ollen tulomuuttajilla 100 % ja lähtömuuttajillakin 95 %, kaupunginjohtaja **Christoffer Masar** kommentoi tutkimusta.

– Myös Granin vielä entisestään vahvistunut imago oli positiivinen uutinen, sen noustua 1–5 skaalalla tulomuuttajilla 4,0->4,5. Gallträskin arvostus asuinympäristönä ei varmasti tule kenellekään yllätyksenä, mutta on myönteistä, että julkisessa keskustelussa varsin usein, mielestäni pääosin syyttä, parjattu keskusta itse asiassa on tässä tutkimuksessa selvästi houkuttelevin asuinpaikka, hän lisää.

Tulevaisuudenhaasteita nousee esiin

Nykyasukkaiden pitovoiman osalta tulokset asettavat kuitenkin haasteita kaupungille. Niin kokemus- kuin mielikuvapohjainen näkemys Kauniaisista kehittyvänä kaupunkiympäristönä ja kokemus kaupallisista palveluista heikentyi merkittävästi edelliseen tutkimukseen verrattuna. Asiaan tulisi kiinnittää huomiota kaupunkikeskustan viihtyvyyden ja palvelutarjonnan kehittämisessä.

Myös asuntotarjonnan monipuolisuuden tarve nousee esiin kuin myös asuntojen hintataso. Haasteet sopivan asumisratkaisun löytymisessä näkyy sekä tulo- että erityisesti lähtömuuttajien vastauksissa. Molemmat vastaajaryhmät nostivat kuitenkin kerrostaloasumisen esiin vahvimpana vaihtoehtona asumistarpeisiinsa.

Kuntatalouden näkökulmasta on hyvä myös tunnistaa muuttajien ikäprofiilit. Tulomuuttajissa ikäprofiili näyttää painottuvan iäkkäämpiin henkilöihin, kun taas lähtömuuttajissa on suhteellisen enemmän työikäisiä. Pitkässä juoksussa tämä trendi voi johtaa muutoksiin elinvoimaprofiilissa mikä tutkimuksen mukaan on hyvä huomioida kaupungin kehittymistä ennakoivassa strategisessa suunnittelussa.

– Vaikka sote-uudistus varsin radikaalisti on muuttanut eri väestöryhmien suoria vaikutuksia kaupungin talouteen, sotekulujen siirryttyä hyvinvointialueille, on jatkossakin tärkeä, että Kauniaisissa on tasapuolinen väestö- ja ikärakenne. Kaupunki pyrkii vaikuttamaan siihen, että Kauniaisissa löytyy jatkossakin sekä lapsia, nuoria, aikuisia että senioreita, kaupunginjohtaja toteaa.

Lue lisää: kauniainen.fi

Asuinympäristönä ajateltaessa ”rauhallinen” nousee edelleen vahvana kärkenä molemmissa vastaajaryhmissä.

När man tänker på boendemiljön framträder "lugn" fortfarande som en stark faktor i båda respondentgrupperna.

Ny flyttundersökning:

Utmanande att hitta lämplig bostadsform

Grankulla stad lät i mars utföra en intervju-undersökning för att klarlägga orsaker till flyttrörelsen och hurudana bostäder i framtiden borde planläggas och för vem. I undersökningen jämförs resultaten med en motsvarande undersökning från 2017.

Per telefon intervjuades 101 personer som flyttat från Grankulla och 101 som flyttat in under de senaste två-tre åren.

Utifrån resultaten upplevs Grankulla fortfarande vara en bra ort att bo på och viljan att rekommendera staden för andra ökade också i båda målgrupperna. Enligt forskarna är nivån på viljan att rekommendera staden på förbluffande hög nivå och sålunda är också dragningskraften/imagen i skick enligt dem. Bägge målgrupper upplever att de mest lockande ställena att bo på i staden är centrum och kring Gallträsk.

– Jag är väldigt glad över att det höga indexet att rekommendera Grankulla stigit sedan den senaste undersökningen (inflyttarna 99 % och utflyttarna 94 %) och nu är 100 % bland inflyttare och 95 % bland utflyttarna, kommenterar stadsdirektör **Christoffer Masar** resultaten.

– Också den förstärkta imagen var en positiv nyhet för oss, då den på skalan 1-5 bland inflyttarna steg från 4 till 4,5. Det att Gallträsk uppskattas högt som boendemiljö överraskar säkert ingen, men det att centrum, som ofta smutskastats, enligt mig i huvudsak utan orsak, nu i undersökningen upplevs som ett lockande ställe att bo på är positivt, tillägger han.

Framtidens utmaningar stiger fram

Resultaten visar också att staden i framtiden kan ha utmaningar att hålla kvar nuvarande invånare. Såväl erfarenhets- som imagemässigt har synen på Grankulla som en ort där stadsmiljön utvecklas försvagats betydligt jämfört med den tidigare undersökningen. Detta borde man fästa uppmärksamhet vid då man utvecklar trivseln och serviceutbudet i centrum.

En annan sak som dyker upp i svaren är behovet av ett mångsidigt utbud på bostäder och bostädernas prisnivå. Utmaningarna att hitta lämpliga boendelösningar syns i svaren av inflyttarna men speciellt i svaren av de som flyttat bort. Båda svarsgrupperna lyfte fram höghusboende som det främsta alternativet för sina bostadsbehov.

Ur kommunalekonomisk synvinkel är det enligt undersökningen skäl att notera också åldersprofilens roll. Åldersprofilen bland inflyttarna har en betoning på äldre personer medan utflyttarna i högre grad är personer i arbetsför ålder. I det långa loppet kan denna trend medföra ändringar för stadens livskraft, vilket enligt undersökningen skulle vara bra att notera i den kommande strategiska utvecklingsplaneringen.

– Fastän social- och hälsovårdsreformen radikalt ändrat olika åldersgruppers raka inverkan på stadens ekonomi, då social- och hälsovårdskostnaderna flyttats till välfärdsområdet, är det i framtiden viktigt att Grankulla har en balanserad befolknings- och ålderspyramid. Stadens mål är att arbeta för att det i Grankulla i fortsättningen också bor barn, ungdomar, vuxna och seniorer, summerar stadsdirektören.

Läs mera: grankulla.fi

Valoisa ylimmän kerroksen koti!
Ljust hem på översta våningen!
Kauniainen 71,2 m² | Thurmanin puistotie 4
Grankulla 71,2 m² | Thurmans allén 4
Fp. / Mh. 337 526 € | Sp. / Vh. 365 000 €
KT 3h, k, las. parv. | HH 3r, k , ingl. balk.
Ekl:D2013
Fredrik Hellman 040 098 0341 2060001

Upea tilava yksiö Kauniaisten keskustassa!
Härlig och rymlig etta i hjärtat av Grankulla!
Kauniainen, 41 m² | Thurmaninaukio 10
Grankulla, 41 m² | Thurmansplatsen 10
Fp. / Mh. 190 678 € | Sp. / Vh. 268 000 €
KT 1h, avo k, las. parv. | HH 1r, öppet k, ingl. balk.
Ekl:D2013
Fredrik Hellman 040 098 0341 2083895

Aktia Kiinteistönvälitys

Upea mahdollisuus rakentaa unelmakotisi
Fantastisk möjlighet att bygga ditt drömhem
Kauniainen, rak. oik. 309 m² | Mäntymäentie 22
Grankulla, byg. rätt 309 m² | Tallbackavägen 22
Fp. / Mh. 322 000 €
Määräosa tontista 711 m²
Tomtens andel 711 m²
Fredrik Hellman 040 098 0341

Kodikas paritalo maalämmöllä, loistosijainti
Hemtrevligt parhus med jordvärme, fantastiskt läge
Kauniainen, 196 + 34 m² | Maisterintie 13 a
Grankulla, 196 + 34 m² | Magistervägen 13 a
Fp. / Mh. 698 000 €
PH 6h, k, kph, s, at | PT 6r, k, bdr, b, g
Ei lain ed. energia tod. | Ej lagenl. e-cert.
Fredrik Hellman 040 098 0341

Tunnelitie 6, 02700 Kauniainen | Tunnelvägen 6, 02700 Grankulla

GRANI
PÄIVÄ | DAGEN
TO 25.5.2023

17.00 Granipäivä avataan – Granidagen öppnas

Markkinat, tanssiesityksiä, musiikkia, markkinahumua, streetfood, yhdistyksiä yms
Marknad, dansuppvisningar, musik, marknadsvimmel, streetfood, föreningar mm

Järjestötori – Föreningstorg

Keppihevosrata – askartele oma keppihevonen klo 14 alkaen Käpphästbana – kom och gör en egen käpphäst, fr. kl. 14

Kirjasto-Biblioteket: ilmaisia poistokirjoja – avskrivna böcker 16–20. **Askartelua-pyssel** 16.30–18.30

Katumaalausta liiduilla Gatumålning med kritor

Grani Big Band & Nina Lindroos, Causing Panic, Balustraded Balcony, Raka Bananer, Bubbeli

Zumba Kids, WDA Tanssistudio

VPK-FBK

Skeittikisat Thurmaninpuistossa
– Skejttävling i Thurmansparken

Kauppakeskuksessa kukkaseppeleiden tekoa ja puujalkahahmot ilahduttavat asiakkaita – gör en blomkrans och träffa figurer på styltor i köpcentret

Lastentapahtuma kaikille lapsille, keskustassa klo 10–11. Mimmit esiintyvät/uppträder Barnevenemang för alla barn, i centrum kl. 10–11.

Tivoli avataan aikaisemmin päivällä Tivolit öppnar tidigare på dagen

Kirkkokonsertti klo 19.30 Kauniaisten kirkossa Jussi Syren & The Groundbreakers Kyrkokonsert kl. 19.30 i Grankulla kyrka

Grankulla kammarkör i Nya Paviljongen kl. 19.00 (20 e) Ljusa kvällar – Valkeat yöt Kauniaisten kamarikuoro Uudessa Paviljongissa klo 19 (20 e)

Tilaisuuden järjestäjät ja tukijat:
Arrangörer och sponsorer:

Kauniaisten kaupunki Grankulla stad · Yrittäjät Kauniainen-Grankulla · Grani Kauppakeskus • Köpcentrum · Limmco Sound and Light · VEHO

Jalkapallokausi jo alkanut

– GrIFK positiivisena uuteen kauteen

GrIFK:n edustusjoukkueen valmistautuminen kuudenteen peräkkäiseen kauteensa jalkapallon miesten Kakkosessa on sujunut hyvin. Kapteeni Omar Kharyn mukaan joukkueen oma tavoite on hieman korkeammalla, mihin Granin yleisesti povataan sijoittuvan.

Veikkaan että meitä ennakoidaan varmaan sarjan ylempään keskikastiin. Kakkosen dynamiikkaa on aina aika vaikea arvioida ennen kauden alkua, mutta kyllä minulla on vahva luotto, että me siellä kärkiviisikossa ollaan, **Omar Khary** toteaa.

Khary näkee joukkueen mahdollisuudet hyvinä. Talven harjoituskausi meni hyvin ja maltillisesti edelliskaudesta muuttunutta joukkuetta on päästy virittämään isommitta ongelmitta.

– Pitkä preseason on nyt takana. Ollaan hiottu joukkueen kanssa yhteispelaamista ja käyty läpi paljon taktisia asioita. Kiva päästä sitten kauden alkaessa toteuttamaan niitä käytännössä ja näkemään kuinka ollaan niitä onnistuttu yhdessä hiomaan. Aika luottavaisin mielin kauden alkuun lähdetään.

– Meillä on hyvä sekoitus nuoria ja vähän kokeneempia pelaajia, sekä sellaisia, joilla ei vielä kakkosesta ole kokemusta. Kiva nähdä miten tällä kombolla kausi lähtee käyntiin, 28-vuotias keskikenttäpelaaja sanoo.

Viime vuotta vahvempi joukkue

Joukkueen valmentajana toista kautta toimiva **Jens Mattfolk** odottaa joukkueensa pystyvän viimevuotista parempaan alkuun.

– Meidän viime kaudella alkanut prosessi jatkuu. Eihän se ole koskaan valmis, mutta nyt olemme paljon valmiimpia kuin vuosi sitten. Joukkue on nyt vahvempi, kaikki pelaajat ovat terveitä ja leveys on mielestäni hyvä. Meillä on oikeasti lähes joka pelipaikalle kaksi hyvää pelaajaa ja itseluottamus on tällä hetkellä korkea, Mattfolk sanoo.

Khary analysoi viime kaudella kuudenneksi sijoittuneen GrIFK:n sijoituksen olleen perin kaksijakoisesti menneiden suoritusten summa.

– Meillä oli hyviä pelirupeamia missä voitettiin monta matsia putkeen, mutta sitten siinä tuli muutama ohipeli, joista olisi pitänyt pisteet ottaa, jonka kautta oltaisiin oltu korkeammalla sarjasijoituksessa.

Harjoituskauden otteluissa GrIFK on pelannut hyvin, mutta Khary kertoo niiden jääneen tuloksellisesti hieman vajaiksi.

– Aika paljon pelattu vähämaalisia tasapelejä, viimeisimpänä PKKU:ta vastaan 0-0. Siinäkin meillä oli tosi paljon paikkoja mutta ei vaan saatu palloa sisään. Ehkä se on se mihin meidän kaudella täytyy keskittyä, että saadaan paikoista sisään. Maalinteko vähän takkuillut, mutta siellä on muutama hyvä nuori pelaaja, joilta odotetaan nousujohteista kautta ja toivottavasti maalejakin sitten tulee.

Maalinteko on myös Mattfolkin mahdollisista huolenaiheista se suurin.

– Jos vertaa tämän kauden rosteria aiempaan, niin **Matias Sorvalin** 10 maalia lähti SalPaan, eikä myöskään **Petter Meyer** ja **Matias Pyysalo** ole enää mukana. Vaikka Pyysalo ei itse tehnyt maaleja niin hän oli iso osa hyökkäyspeliämme. Nyt toisten pelaajien täytyy ottaa vastuuta maalinteosta. Toivon että meillä kauden mittaan nousee maalintekijöitä, ainakin pelitapamme kautta maalipaikkoja pitäisi tulla jokaiselle pelaajalle.

Aggressiivista puolustuspeliä ja prässiä

GrIFK tavoittelee Mattfolkin pelisuunnitelman mukaisesti pitämään palloa ja määräämään pelin tempoa. Omalla kenttäpuoliskolla vastustajalta halutaan viedä tila pois.

– Haluamme pelata pallonhallintajalkapalloa ja prässätä vastustajaa korkealta. Pyrimme siihen, että pallo on meillä vastustajaa enemmän. Se ei tarkoita vain lyhytsyöttöpeliä, vaan meillä on hyvät ominaisuudet olla myös suoraviivaisia.

Khary komppaa omassa lauseessaan valmentajaa:

– Aiomme olla tosi aggressiivisia puolustussuuntaan, prässätä aktiivisesti ja sitä kautta halutaan myös vastustajan puolelle. Samalla halutaan myös pitää palloa paljon ja määrittää pelin tempoa. Ehkä se on se meidän filosofia, millä lähdetään kauteen.

Kovimmat kilpakumppanit Khary veikkaa löytyvän läheltä.

– Honka Akatemia on aina ollut kova, ja villinä hevosena ehkä EPS, joka pelasi aika vakuuttavan preseasonin. Vaikea arvioida miten kausi heillä lähtee. En ehkä lähtisi kuitenkaan povaamaan EPS:ää voittajaksi, mutta se voi olla hyvä musta hevonen ja yllättää positiivisesti.

– Myös Tampereen jengit on aina kovia, siellä on paljon hyviä pelaajia, joilla on pitkä kokemus Kakkosesta, sillä yleensä pärjää aika hyvin.

Sarjajärjestelmän uudistus kutistaa nykyisen sarjatason

Jalkapallon Kakkonen pelataan viimeistä kertaa nykyisellä sarjajärjestelmällä. Ensi kaudeksi luvassa on uudistuksia, jotka aiheuttavat muutoksia Veikkausliigan alapuolisiin sarjatasoihin. Uudistusten myötä kokonaisjoukkuemäärä pääsarjoissa kasvaa neljällä, 64:ään. 12:n joukkueen Ykkösestä tulee kymmenen joukkueen Ykkösliiga, ja sen alle muodostetaan 12:n joukkueen Ykkönen. Näiden alapuolella pelattavan Kakkosen joukkuemäärä vähenee kussakin kolmessa lohkossa kahdella.

– Muutokset ei vaikuta meidän pelaamiseen, mutta me haluamme ehdottomasti pelata jatkossakin niin korkealla tasolla kuin mahdollista. Meillä on eteenpäin pyrkiviä nuoria pelaajia, joille halutaan antaa tilaisuus saavuttaa mahdollisimman korkea taso.

Kotiyleisön tuki merkitsee joukkueelle paljon

Omar Khary toivoo joukkueen kannattajien saapuvan kesän mittelöihin sankoin joukoin kannustamaan ja viihtymään peleissä. Erityisesti juniorifutaajien kannattaa tulla seuraamaan otteluita.

– Kotiyleisön edessä kukaan ei halua hävitä. Yleisön tuki luo tunnelmaa ja antaa yhden vaihteen lisää joukkueelle, ja sen luoma positiivinen tunnelma suuremmassa mittakaavassa ehkä myös innostaa Granin nuoria futarin alkuja treenaamaan entistä kovempaa, ja näin synnyttää uusia huippulupauksia.

JUSSI KANTEE

JUSSI KANTEE

Omar Kharyn neljä hyvää syytä tulla katsomaan pelejä:

- Viihdyttävää jalkapalloa.
- Kauniaisten kaunein stadion.
- Paljon lupaavia nuoria paikallisia pelaajia, joiden uraa on hyvä lähteä seuraamaan ja tukemaan ihan alkumetreiltä.
- Hyvä fiilis kentällä ja hyvät tarjoilut kentän laitamilla.

Omar Kharys fyra skäl att se på matcherna:

- Underhållande fotboll.
- Grankullas snyggaste stadion.
- Många lovande, lokala unga fotbollsspelare, vars karriär det är bra att börja följa och stödja helt i början.
- God stämning på planen och bra servering vid sidan av planen.

JUSSI KANTEE

Olemme paljon valmiimpia kuin vuosi sitten. Joukkue on nyt vahvempi, kaikki pelaajat ovat terveitä ja leveys on mielestäni hyvä, valmentaja Jens Mattfolk, joka tässä puhuu joukkueelle, toteaa. Ensimmäinen kotiottelu pelataan lauantaina.

Vi är mycket mer färdiga än förra året. Laget är starkare, alla spelare är friska och jag tycker bredden är bra, säger tränaren Jens Mattfolk, som här talar till laget. Första hemmamatchen spelas på lördag.

Kotiottelut Kakkosessa

Hemmamatcherna i Tvåan

La/lö 13.5. klo 16.00 GrIFK – Ilves/2
Su/sö 28.5. klo 18.00 GrIFK – PIF
Su/sö 11.6. klo 18.00 GrIFK – FC Honka/Akatemia
Su/sö 2.7. klo 18.00 GrIFK – Atlantis FC
Su/sö 16.7. klo 18.00 GrIFK – FC Jazz
Su/sö 23.7. klo 18.00 GrIFK – EPS
Su/sö 13.8. klo 18.00 GrIFK – P-Iirot
Su/sö 27.8. klo 18.00 GrIFK – SexyPöxyt
La/lö 9.9. klo 14.00 GrIFK – Ilves-Kissat
Su/sö 24.9. klo 16.00 GrIFK – Tampere United
Su/sö 1.10. klo 16.00 GrIFK – HJS
Ennen ottelua junioreiden kauden päättäjäiset/
Juniorernas säsongsavslutning före matchen.

Fotbollssäsongen har börjat

– positivt GrIFK mot nya säsongen

Förberedelserna inför GrIFK:s representationslags sjätte raka säsong i fotbollens Herrtvåa har gått bra. Kaptenen Omar Khary säger att lagets egna mål är lite högre än vad Grani allmänt tippas placera sig.

Jag tror att vi anses höra till övre medelkastet i serien. Det är alltid svårt att förutse Tvåans dynamik före säsongen har börjat, men jag har en stark tro på att vi befinner oss i topp-fem, säger **Omar Khary**.

Khary anser att lagets chanser är goda. Vinterns träningssäsong gick bra. Laget, som inte förändrats så värst mycket sedan fjolårssäsongen, har kunnat arbeta utan större problem.

– Vi har en lång försäsong bakom oss. Vi har slipat på samspelet och gått igenom taktiska grejer. Det ska bli roligt att få förverkliga det i praktiken och se hur vi lyckats slipa det tillsammans. Vi ser med stor tillförsikt fram emot säsongen.

– Vi har en bra blandning av ungt och erfaret, samt sådana som ännu inte spelat i Tvåan. Det blir kul att se hur säsongen börjar med den här kombinationen, säger den 28-årige mittfältaren.

Starkare än i fjol

Tränare för andra året är **Jens Mattfolk**. Han väntar sig att laget gör bättre ifrån sig i början än i fjol.

– Vår process från i fjol fortsätter. Den är ju aldrig färdig men vi är mycket mer färdiga än förra året. Laget är starkare, alla spelare är friska och jag tycker bredden är bra. Vi har på riktigt två bra spelare till nästan varje position och självförtroendet är starkt just nu, säger Mattfolk.

Khary anser att fjolsäsongens sjätteplats var en summa av en tudelad säsong för GrIFK:s del.

– Vi hade bra perioder där vi vann många matcher i rad men sedan blev det några sämre insatser där vi borde ha tagit poäng och därmed ha nått en högre placering.

GrIFK har spelat bra i träningsperiodens matcher, men Khary säger att resultaten ändå inte var riktigt det önskade.

– Vi spelade ganska många matcher med få mål, den senaste mot PKKU slutade 0–0. Vi hade många lägen. Kanske det är det vi måste fokusera på: att lyckas i mållägena. Målskyttet har haltat lite men vi har några unga spelare som vi väntar oss får ett uppsving i karriären och förhoppningsvis blir det sedan mål också.

Målskyttet är också det största av Mattfolks eventuella bekymmer.

– Om man jämför den här säsongens lag med tidigare så försvann **Matias Sorval**i med tio mål till SalPa och inte heller **Petter Meyer** eller **Matias Pyysalo** är med längre. Trots att Pyysalo inte gjorde mål själv var han en stor kugge i vårt anfallsspel. Nu får andra spelare ta ansvar för målskyttet. Jag hoppas att vi den här säsongen får upp nya målskyttar, åtminstone borde det tack vare vårt spelsätt bli lägen för varje spelare.

Aggressivt försvar och press

GrIFK strävar enligt Mattfolks spelplan efter att hålla bollen och bestämma tempot i matchen. På den egna planhalvan ska Grani göra det trångt för motståndaren.

– Vi vill spela en fotboll där vi dominerar bollinnehavet och pressar motståndaren högt uppe. Vi strävar efter att vi ska ha bollen mer än motståndaren. Det betyder inte korta passningar utan vi har också goda förutsättningar att vara rätlinjiga.

Khary håller med tränaren.

– Vi ska vara mycket aggressiva i försvaret, pressa aktivt och genom det ta oss till motståndarens planhalva. Samtidigt vill vi också ha högt bollinnehav och bestämma tempot. Kanske är det filosofin vi startar säsongen med.

Khary tror att de tuffaste motståndarna finns i närheten.

– Honka Akatemia har alltid varit bra och ett otippat kort är kanske EPS, som gjort en ganska övertygande försäsong. Det är svårt att bedöma hur säsongen startar för dem. Jag kanske inte tippar EPS som vinnare men gänget kan väl vara den svarta hästen och överraska positivt.

– Också Tammerforsgängen är alltid bra, där finns många bra spelare med lång erfarenhet i Tvåan, det klarar man sig i allmänhet bra med.

JUSSI KANTEE

Meillä on hyvä sekoitus nuoria ja vähän kokeneempia pelaajia, sekä sellaisia, joilla ei vielä kakkosesta ole kokemusta, Omar Khary (oik.) sanoo.

Vi har en bra blandning av ungt och erfaret, samt sådana som ännu inte spelat i Tvåan, säger Omar Khary (t.h).

Nytt system nästa år

Fotbollens Herrtvåa spelas i år för sista gången med det nuvarande seriesystemet. Nästa säsong blir det förnyat system på herrsidan och det leder till förändringar i serienivåerna under Tipsligan. I och med förnyelsen ökar antalet lag i huvudserierna med 4 till sammanlagt 64. Ettan som idag har 12 lag krypmper till 10 lag och döps om till Förstaligan (Ykkösliiga) och under den grundas Ettan (Ykkönen) med 12 lag. Herrtvåan är under Ettan och lagantalet minskar med två var i de tre grupperna.

– Förändringarna påverkar inte vårt spel men vi vill absolut spela på så hög nivå som möjligt i framtiden. Vi har ambitiösa unga spelare som vi vill ge en möjlighet att nå så högt som möjligt.

Viktigt med hemmapublikens stöd

Omar Khary hoppas att supportrarna ställer upp mangrant för att heja på laget och trivas under sommarens matcher. Han uppmanar i synnerhet juniorspelarna att komma till Granis stadion och se matcherna.

– Ingen vill förlora inför hemmapubliken. Publikens stöd skapar stämning och laget får en högre växel. Den positiva stämningen inspirerar kanske i större skala även Granis unga fotisspelare att träna ännu hårdare och på det viset föds nya superlöften.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Škoda Enyaq iV -mallisto alk. 52 045,00 €, CO_2-päästöllä (WLTP) 0 g/km ja yhdistetyllä WLTP-kulutuksella 16,1 kWh/100 km. Škoda Enyaq iV -malliston CO_2-päästöt (WLTP) 0 g/km ja yhdistetty WLTP-kulutus 15,9–17,1 kWh/100 km. Hinta sisältää toimitusmaksun 600 €. Kuvan autot erikoisvarustein. *Yksityisleasingin tarjoaa ALD Yksityisleasing. Esimerkiksi Škoda Enyaq iV 60 36 kk /30 000 km tai 48 kk /40 000 km 545 €/kk ja ennakkomaksu 6 000 €. Sisältää määräaikaishuollot ja talvirenkaat. Sopimus edellyttää hyväksytyn luottopäätöksen. ALD Yksityisleasing on Axus Finland Oy:n yksityisleasingtuote. Myös muita sopimuspituuksia saatavilla. Tutustu tarkemmin **helkama-autokauppa.fi**

Saimme erän Škoda Enyaq -malleja nopeaan toimitukseen

Täyssähköinen Škoda Enyaq iV on joka solultaan sähköautoksi suunniteltu. Enyaq iV tuo uudenlaista latausta elämään.

Nyt yksityisleasing 36 tai 48 kk!
Kuukausi-erä vain 545 €*

Tervetuloa koeajamaan!

Helkama-Auto Oy
Luomannotko 3
02200 Espoo

Automyynti
ma–pe 9–18
la 10–15

HELKAMA-AUTO OLARI
ŠKODA-JÄLLEENMYYJÄSI ESPOOSSA

helkama-autokauppa.fi

Kun kylpylä muuttui sairaalaksi

Kauniaisista löytyy rakennus, joka tunnetaan läpi Suomen maan, ja jopa kansainvälisesti.Ällistyttävää vain on, miten vähän kauniaislaiset tuntevat Kaunialaa, mikä se on ollut ja mikä se on.

Kauniala toivottaa enemmän kuin mielellään tervetulleeksi kaikki vierailijat. Sisääntuloaulassa on kahvila, jossa voi pienessä museotilassa pyytää nähtäväksi dokumenttifilmejä ajasta, jolloin paikka oli sotainvalidien sairaala. Voi kävellä Mannerheimintielle – seinä on saanut sen nimen - ja voi jatkaa kävelyä kahvilasta, ja tutustua osaan sairaalan historiasta valokuvasarjan avulla.

Heti aulaantulon jälkeen löytyy kipsinen patsas Mannerheimista suosikkihevosensa Talismanin selässä.

Veistos on kauniaislaisen kuvanveistäjän Jyrki Sailon (1913-1980) tekemä. Sailo sai 1950-luvulla kolmannen palkinnon kilpailussa ratsastajapatsaasta, joka nousi vanhan postitalon viereen Helsingissä.

Kaunialan historia voidaan juuri nyt nähdä kahdessa osassa. Ensimmäisessä kerrotaan Grankullan kylpylästä 1910-1945. Toinen osa kertoo sotainvalidien sairaalasta vuoden 1945 jälkeen.

Ensimmäisessä osassa kerrotaan 1910-luvusta, kylpylän vieraista, venäläisistä ruhtinaista, vakoilijoista, emigranteista ja naisista, jotka olivat rauhoittavan hoivan tarpeessa. Täällä heitä hoidettiin maaseutumaisen rauhallisessa ympäristössä ja terveellisessä ilmastossa.

Kylpylä toimi 1920- ja 1930-luvulla lähinnä urheilullisena hotellina. Näistä ensimmäisistä ajoista löytyy useita artikkeleita Kaunis Granista. Valitettavasti Kylpylän vieraskirja tuolta ajalta on kadonnut kaikkine nimineen ja tarinoineen. Ja mitä nimiä sieltä olisikaan ehkä löytynyt! Asiallinen selvitys peruskiven laskusta, omistussuhteista, hoitovaihtoehdoista ja talousasioista löytyy FL Birger Ulfvensin vuonna 1997 julkaisemasta kirjasta.

Talvisodan aikana alkoi aivan uudenlainen yhteistyö. Maamme oli jo sisällissodan aikana 1918 hankkinut kokemuksia sairaanhoidosta sodassa haavoittuneille. Monet erilaiset avustusjärjestöt, muun muassa Suomen Punainen risti, kokoontuivat ajankohtaisten hoitojen tarpeellisuuden vuoksi heti sodan loputtua maaliskuussa 1940. Sotainvalidien veljesliitto perustettiin monen mielestä Mannerheimin ehdotuksen takia.

Järjestöt päättivät 22. toukokuuta 1940 mennä mukaan hoitamaan vaikeasti vammautuneita sotainvalideja, jotka tarvitsivat erityssairaanhoitoa.

Jatkosodan aikana 1941-44 sodassa haavoittuneiden hoidosta huolehdittiin monella paikkakunnalla Suomessa, mutta hoitoyksikköä jota voitaisiin suurentaa pidettiin erityisen tarpeellisena. Yksikkö voisi hoitaa lyhyemmän tai pidemmän aikaa ja antaa erilaisia kuntoutuksia, erikoissairaanhoitoa ja uuden ammatin koulutusta invalideille. Veljesliitto sai tietää, että kylpylää oltiin myymässä. Se päätti ostaa kiinteistön ja 3,5 hehtaarin tontin kesällä 1945. Hinta oli 13,3 miljoonaa markkaa, ja veljesliitto joutui ottamaan suuren lainan.

Veljesliitto osti vuoden 1947 lopussa myös Vallmogårdin kiinteistön aivoinvalidien hoitopaikaksi. Valmula, jollaista nimeä Vallmogårdista silloin käytettiin, myytiin jo vuonna 1956 Kauniaisten kauppalalle, joka sisusti huvilaan kunnankanslian. Hoitohenkilökunnalle rakennettiin lisärakennus Vallmogårdin viereen, ja nykyisin se on Kauniaisten musiikkiopiston käytössä.

Kauniala otti vastaan ensimmäiset potilaat muutostöiden jälkeen 29. lokakuuta 1946. Tilaa oli tuolloin 60:lle potilaalle. Määrä kasvoi 83:een, kun ensimmäinen lisärakennus, pidennys lännen suuntaan, oli valmis vuonna 1947. Rakennus noudatti Lars Sonckin julkisivujen muotoa. Tämän jälkeen Kauniala on laajentunut useita kertoja, ja siihen kuuluu suuri määrä potilashuoneita, uimahalli, voimistelusali, suuri kokoustila, hoitohuone ja työhuone henkilökunnalle jne.

Helmikuussa 1947 perustettiin talon potilaille toverikunta. Toverikunnan tärkein tehtävänä oli järjestää ohjelmaa potilaille. Yhdistyksen ensimmäiseksi puheenjohtajaksi valittiin Olavi Jäminki, josta tuli legenda. Hän hoiti puheenjohtajuutta vuosikymmenet, ja kehittyi Kaunialan-hengen symboliksi.

Kauniala kunnioitti Jämingin muistoa muotokuvamaalauksella hänestä. Taulu on ripustettu lähelle Kaunialan ”Mannerheimintietä”.

Toverikunnalle oli selvää, että kaveria ei jätetä edes sairaalassa olon ajaksi.

Kirjoissa kerrotaan elämästä Kaunialassa, kulttuuritoiminnasta, urheiluharrastuksista, keskusteluista, retkistä, Etelänmatkoista, tuttujen ja tuntemattomien vierailuista. Maailmantähtien saaminen Kauniaisiin ei koskaan ollut vaikeaa. Mitäköhän kuuluisa laulaja Marian Anderson ajatteli, kun hänet kuljetettiin Kaunialaan laulamaan sotainvalideille? Tai mitä kaikki nuoret urheilutähdet ja kaunottaret kuten Armi Kuusela ajattelivat?

Vuosikymmenten aikana löytyi väsymätön kauniaislainen Herbert Mäklin, joka järjesti pieniä ja suuria tapahtumia. Hänen toimintansa lähentää Kaunialaa ja Kauniaista yhdistysten, koulujen ja yksityisten kautta oli merkityksellistä. Kun kylpylän vanha rakennus täytti kesällä 2010 sata vuotta, Mäklin kuljetettiin hevosten vetämillä kärryillä talon pihalle kuin Kerenski, joka on yksi kylpylän unohtumattomista vieraista vuonna 1917.

Kaunialan kirjoista löytyy myös kertomuksia harvinaisen lämpimästä ja myönteisestä tunnelmasta talossa. Henkilökunta sai kaikki viihtymään. Tämä merkitsi paljon maamme sotilasjohtajille, että he saivat vielä eläkkeellä käydä tapaamassa miehiään rintamalta.

Sotainvalideille, jotka toivovat, että voivat tulla haudatuksi Kaunialan lähelle, on varattu hautapaikka Kauniaisten hautausmaalta. Alueen hoidosta vastaa Kauniainen.

Vuonna 1970 Veljesliitto julisti kilpailun muistomerkin saamiseksi sodassa vammautuneille. Kutsutuista kuvanveistäjistä Heikki Häiväojan ehdotus ”Tulen halki” valittiin. Hanke kesti monista syistä. Lopulta muistomerkin paikaksi valittiin paikka Kauniaisten uuden (1978) kaupungintalon edustalla. Tuo paikka sopi paremmin yleisölle. Monumentti on tehty ruostumattomasta teräksestä ja sen lahjoitti ruotsalainen Avesta Jernverks Ab. Muistomerkki vihittiin kesäkuussa 1981.

Kylpylän ja Kaunialan historian kolmas osa on vasta alkanut. Vuonna 2006 Vantaan kaupunki osti Kaunialan. Ajatuksena oli omien vanhusten hoivan järjestäminen. Kaupan takia Kaunialan sotavammasairaalasta tuli Kaunialan sairaala osakeyhtiö. Siis, sotavammasairaalasta Kaunialan sairaalaksi.

Henkilökunta muutti sairaalaan vanhoina työntekijöinä. Näin pystyttiin henkilökunnan osaaminen säilyttämään. Vuoden 2019 jälkeen Veljeskunnan osa loppui. Vuoteen 2022 mennessä Kauniala oli siirtynyt kokonaan Vantaan omistukseen. Maan sotainvalidien ja veteraanien määrä vähenee, mutta he saavat vielä jatkossa hoitoa ja kuntoutusta Kaunialassa.

Vuodesta 2022 Kauniala on ollut Attendon omistuksessa. Vielä emme tiedä paljonkaan tulevasta toiminnasta. Mutta yhdestä asiasta keskustellaan: mahdollisuudesta rakentaa asuntoja vanhaan osaan, vanhaan kylpylähotelliin, ja Museoviraston valvonnassa.

Attendon omistuksessakin Kauniala jatkaa sairaalatoimintaa ja hoitaa ensisijaisesti julkisen sektorin lähetteillä saapuvia sairaala- ja kuntoutuspotilaita.

CLARA PALMGREN
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Lähteet:
Bad Grankulla, kirjoittanut Birger Ulfvens 1997.
Kirjoitussarja kylpylästä Kaunis Granissa 3/13, 1/16, 15/18, 1/20.
Sotainvalidit edellä käyden – vammoista huolimatta, kirjoittanut Tuomas Hoppu, 2015.

När badet blev sjukhus

I Grankulla finns en byggnad som är känd i hela landet, även internationellt. Det förvånande är hur litet Grankullaborna känner till Kauniala, vad det varit och vad det är.

Kauniala välkomnar mer än gärna besökare. Det finns ett café vid ingångsaulan där man också, i ett litet museirum kan be att få se på dokumentärfilmer om tiden som krigsinvalidsjukhus. Man kan gå upp till Mannerheimvägen – så kallas en vägg där – fortsätta från cafét och studera en del av sjukhusets historia i en rad fotografier. I en aula strax intill finns en gipsstaty över Mannerheim på favorithästen Talisman. Den är gjord av Grankullaskulptören Jyrki Sailo (1913-1980) som på 1950-talet fick tredje pris i tävlingen om en ryttarstaty vid det gamla Posthuset i Helsingfors.

Kaunialas historia kan just nu ses i två delar. Den första handlar om Bad Grankulla 1910-1945, den andra som krigsinvalidsjukhus från och med 1945. Den första delen handlar om badgäster under 10-talet och berättar om ryska furstar, spioner, emigranter och damer i behov av lugnande vård. Här sköttes de i en lantligt fridfull miljö med hög sanatorieluft. Under 20- och 30-talen fungerade Bad Grankulla främst som sporthotell. Den här första tiden finns beskriven i flera artiklar i Kaunis Grani. Tyvärr saknas Badets gästbok för hela den här tiden – vilka namn kunde inte hittas där! En saklig utredning över grundläggning, ägarförhållanden, vårdalternativ och ekonomi har samlats i en bok av FL Birger Ulfvens, utgiven 1997.

Med vinterkriget inleds en helt annan verksamhet. Vårt land hade redan efter inbördeskriget 1918 erfarenhet av sjukhusvård för krigsskadade. Många olika hjälporganisationer, bland annat Finlands Röda Kors, samlades nu kring ett mycket aktuellt vårdbehov genast efter vinterkrigsfreden i mars 1940. Det ledde till att Krigsinvalidernas Brödraförbund grundades, enligt många på förslag av Mannerheim. Organisationerna beslöt 22 maj 1940 att gå in för en vårdanstalt för svårt skadade krigsinvalider där man kunde ge specialistvård.

Under fortsättningskriget 1941-44 togs krigsskadade om hand på många orter i Finland men en enhet som kunde förstoras sågs som speciellt viktig. Den skulle förutom kort eller längre boende ge utrymme för rehabilitering i olika former, specialistvård och yrkesomskolning för invalider. Brödraförbundet fick veta att Bad Grankulla skulle säljas och beslöt köpa fastigheten och tomtmarken på 3,5 hektar sommaren 1945. Priset var då 13,3 miljoner mark och förbundet måste ta ett stort lån.

Brödraförbundet köpte också i slutet av 1947 fastigheten Vallmogård i Grankulla för vård av hjärninvalider. Valmula, som Vallmogård kallades, såldes redan 1956 till Grankulla köping som då inredde villan till köpingskansli. För vårdpersonalen byggdes ett annex vid Vallmogård som i dag används av Grankulla musikinstitut.

Efter vissa renoveringsarbeten togs de första patienterna emot på Kauniala 29.10 1946. Då var platsantalet 60. Det

ARKISTO/ARKIV

Kauniala (entinen Bad Grankulla) ensimmäisellä laajennuksellaan parvekkeineen, rakennettu 1940-luvun lopulla. Vasemmalla uudemmat laajennukset pääsisäänkäynnillä.

Kauniala (tidigare Bad Grankulla) med den första tillbyggnaden med balkongerna, byggd i slutet av 1940-talet. Längst till vänster en del av de nyare tillbyggnaderna med huvudingången.

ARKISTO/ARKIV

Palloilua Kaunialan edustalla noin vuonna 1950.
Bollspel utanför Kauniala cirka 1950.

ökades till 83 då den första tillbyggnaden, en förlängning mot väster, stod färdig 1947. Den följer arkitekt Lars Soncks fasadritningar. Efter denna inledning har Kauniala byggts ut i flera skeden och innehåller idag ett stort antal patientrum, simhall, gymnastiksal, stora samlingsrum, sjukvårdsrum, arbetsrum för personalen mm.

I februari 1947 grundades en kamratförening i huset, Kaunialan toverikunta som tog som sin viktigaste uppgift att ordna program för patienterna. Till föreningens första ordförande valdes Olavi Jäminki som blev en legend. Han skötte sitt ordförandeskap i många decennier och blev symbolen för Kauniala-andan. Kauniala har hedrat hans minne med ett porträtt av honom som hänger i närheten av ”Mannerheimvägen”.

För kamratföreningen var det klart att ”en kamrat inte lämnas” (kaveria ei jätetä) ens under tiden för sjukhusvård. Böcker om livet på Kauniala beskriver upplevelser i kultur, sport, diskussioner, utfärder, Södern-resor, besök av kända och okända. Det var aldrig svårt att få världsstjärnor också ut till Grankulla. Vad tänkte t.ex Marian Anderson på då hon fördes in i Kauniala för att sjunga för våra krigsinvalider? Eller alla unga idrottsstjärnor och vackra skönheter som Armi Kuusela? Under decennier fanns Herbert Mäklin från Grankulla med som en outtröttlig arrangör av små och stora upplevelser. Hans insats att närma Kauniala med Grankulla genom föreningar, skolor och enskilda var stor. Då Badets gamla byggnad sommaren 2010 fyllde 100 år kördes han in i hästdragen vagn på gården såsom Kerenskij, en av den legendariska badtidens gäster 1917.

Kauniala-böckerna berättar också om den sällsynt varma och positiva atmosfären i huset, med en personal som fick alla att trivas. Det betydde mycket för vårt lands ledande befäl att ännu som pensionerade besöka sina män från fronten.

För krigsinvalider som önskar bli begravda i närheten av Kauniala har en del av Grankulla gravgård reserverats för dem och sköts av staden. 1970 utlyste Brödraförbundet en tävling om ett minnesmärke över krigsskadade. Av de inbjudna bildhuggarna valdes Heikki Häiväojas förslag ”Tulen halki” (Genom elden). Saken tog tid på sig av olika orsaker. Man beslöt sig slutligen för platsen utanför det nybyggda (1978) stadshuset i Grankulla. Där insåg man att monumentet bättre skulle synas för allmänheten. Monumentet är gjort av rostfritt stål, donerat av Avesta Jernverks Ab i Sverige. Det invigdes i juni 1981.

Det tredje skedet av Badets och Kaunialas historia är påbörjad. 2006 köptes Kauniala av Vanda stad med tanke på egen åldringsverksamhet. Med köpet förvandlades Kauniala sotavammasairaala till Kaunialan Sairaala Osakeyhtiö, alltså från krigsskadesjukhus till Kauniala Sjukhus Ab. Personalen flyttades över till sjukhuset som gamla arbetstagare. Så kunde personalens sakkunnighet bevaras. Från och med 2019, då Brödraförbundets roll upphörde, fram till 2022 har Kauniala varit helt i Vandas ägo. Landets krigsinvalider och veteraner minskar men de skall fortfarande ges vård och rehabilitering i Kauniala.

Sedan 2022 ägs Kauniala av Attendo. Ännu vet vi inte så mycket om den kommande verksamheten men en sak som diskuteras nu är möjligheten att bygga bostäder i den gamla delen, i det gamla badhotellet - med översyn av Museiverket.

Attendo fortsätter dock sjukhusverksamheten och sköter främst patienter som skickas med remiss för vård och rehabilitering genom den offentliga sektorn.

CLARA PALMGREN

Källor:
Bad Grankulla, förf Birger Ulfvens, 1997.
Serie om Badet i Kaunis Grani, 3/13, 1/16, 15/18, 1/20.
Sotainvalidit edellä käyden – vammoista huolimatta, förf Tuomas Hoppu, 2015.

Tunne kevät – moniaistinen konsertti Uudessa Paviljongissa

FI **MITÄ** syntyy, kun yhdistetään kaikki aistit ja kevättä hehkuva kuoromusiikki? Sen pääsee kokemaan Uudessa Paviljongissa lauantaina 27.5. Wiipurilaisen Osakunnan Laulajien Tunne kevät -konsertissa.

– Ajatus moniaistisesta konserttielämyksestä syntyi kuoron saunaillassa, kun pohdimme, miten kuoromusiikista saisi yleisölle vielä kokonaisvaltaisemman elämyksen, kertoo Wiipurilaisen Osakunnan Laulajien varapuheenjohtaja **Aliisa Hyvönen**. Kuuloaistin ohella konsertit kutkuttelevat usein näköaistia esimerkiksi valaistuksilla, videoilla tai muilla visuaalisilla tehosteilla. Näiden lisäksi Tunne kevät -konsertissa tarjotaan myös haju-, tunto- ja makuaistille koettavaa, musiikkielämystä tukien.

Konsertin ohjelmisto on huolella valikoitu kattaus kevättä ja tunteiden kirjoa tulkitsevaa kuoromusiikkia. Ohjelmistossa on kuoromusiikin helmiä aina keskiajan gregoriaanisesta musiikista nykyajan kuorosäveltäjiin.

Opiskelijasekakuoron taiteellinen johtaja **Riku Laurikka** kuvailee ohjelmistoa:

– Hildegard von Bingen oli saksalainen abbedissa, joka sävelsi paljon yksinäänistä kirkkolaulua. Samalla hän jäi historiaan yhtenä varhaisimmista tunnetuista säveltäjistä. Bingenin mystiikan vastapainoksi esitämme aistikasta pohjoismaista luontomusiikkia mm. Nils-Eric Fougstedtilta ja Wilhelm Stenhammarilta. Ranskalaista eleganssia tarjoamme Claude Debussyn ainoan kuoroteoksen sävelin. Lisäksi laulamme kuoromaailman rokkitähti Eric Whitacren harvemmin kuultua varhaista tuotantoa.

Kuoro tunnetaan monipuolisesta ohjelmistostaan, hyvästä opiskelijakuoromeiningistä sekä kesäisestä konserttikiertueesta Järvi-Suomessa, jossa konserttipaikkojen välit taitetaan yhdessä kirkkoveneessä soutaen.

TAIJA HUHTALA

Uusi Paviljonki (Läntinen Koulupolku 3) lauantaina 27.5. klo 18. Liput 20/15 euroa ovelta sekä nettikaupasta: https://wiol.sumupstore.com/

HYVÄÄN ELÄMÄÄN TARVITAAN USEAMMAT LASIT

2 LASIT 1 HINNALLA

Instrumentarium Kauniainen
Kauniaistentie 7, p. 0203 32903

instrumentarium
Me näemme, mitä silmäsi kertovat

Uusien silmälasien ostajalle toiset samanhintaiset silmälasit kaupan päälle itselle tai kaverille. Vaihtoehtoisesti voit valita toiseksi pariksi aurinkolasit voimakkuuksilla vastaavilla ominaisuuksilla kuin silmälasit. Ei voi yhdistää muihin silmälasitarjouksiin, eikä paketti- tai sopimushintoihin. Pakettitilattavat Oakley-, RayBan RX- tai Uvex Sports -aurinkolasit lisämaksusta. Aurinkolaseihin polarisointi ja peilipinta lisämaksusta. Tarjous voimassa 31.5.2023 asti. Valikoima vaihtelee myymälöittäin.

JAN SNELLMAN

Granipäivä tarjoaa ohjelmaa koko päivän ajan

FI MILTÄ tämän vuoden Granipäivän ohjelma näyttää? Mitä kaikkea on luvassa kaupungin tiedottaja Markus Jahnsson, joka on mukana järjestämässä päivän ohjelmaa?

– Ohjelmassa on perinteisiä elementtejä, kuten musiikkia, tanssiesityksiä, yhdistyksiä, markkinahumua, huvipuistolaitteita jne. FBK on myös paikalla paloautoineen ja Thurmanin puistossa järjestetään skeittikilpailu. Grani Big Band on mukana jälleen ja lavalla nähdään myös esimerkiksi Raka Bananer ja Bubbeli. Joitain ilta-konsertteja on palannut ohjelmaan, Kamarikuoro esiintyy Uudessa Paviljongissa klo 19 ja Jussi Syren & The Groundbreakers esiintyy Kauniaisten kirkossa klo 19.30.

Mitä tapahtuu iltapäivällä ja milloin iltaohjelma alkaa?

– Avajaiset ovat klo 17, mutta esimerkiksi keppihevosverstas ja tivoli ovat auki jo aiemmin, samoin kuin skeittipuisto.

Uutta on, että ohjelmaa järjestetään jo aikaisin aamusta alkaen, kun Mimmit esiintyvät pienimmille lapsille? Miksi päätettiin aloittaa jo aamulla?

– Se on hyvä aika päiväkoti-ikäisille lapsille, ja miksei myös vähän vanhemmillekin. Kun kuitenkin rakennamme suuren tuotannon jo keskustaan edellisenä päivänä, meillä on mahdollisuus järjestää aamukonsertti kaikille Kauniaisten lapsille.

Vaikuttaa siltä, että Granipäivä kasvaa koko ajan. Tuleeko tapahtuma kasvamaan vielä enemmän tulevaisuudessa?

– Hmm... Katsotaan tulevina vuosina. Thurmanin puistossa on tietysti tilaa laajentua. Mutta nyt keskitymme keskustaan ja torille.

Kuinka monta yhdistystä ja yritystä on mukana esittelemässä itseään tänä vuonna? Onko heitä enemmän kuin aiemmin?

– Suunnilleen sama määrä osallistuu vuodesta toiseen. Meillä on noin viisikymmentä markkinapöytää, joissa on yhdistyksiä, yksityishenkilöitä ja yrityksiä jne.

Mitä sanoisit henkilölle, joka ei ole koskaan osallistunut Granipäivän ohjelmaan, jotta hän tulisi mukaan tänä vuonna?

– Tule mukaan, tutustu kaikkeen mitä on tarjolla, juttele iloisten ihmisten kanssa ja koe aito yhteisöllisyys ja Grani-henki.

Granipäivä järjestetään kaupungin, Kauniaisten Yrittäjien, Kauppakeskus Granin ja paikallisen tapahtumajärjestäjän yhteistyönä.

Granidagen bjuder på program hela dagen

SE GRANIDAGEN ordnas den 25.5 på torget. Hur ser programmet ut för dagen i år? Vad utlovas, stadens informatör Markus Jahnsson som ingår i arrangörsstaben?

– Vi kommer att ha traditionella inslag med musik, dansuppvisningar, föreningar, marknadsvimmel, tivoli mm. Därtill är ju FBK på plats med sina brandbilar och i Thurmansparken blir det skejttävling. Grani Big band är med igen och vi har också t.ex. Raka Bananer och Bubbeli på scenen. Några kvällskonserter har gjort comeback i programmet, Kammarkören uppträder i Nya Paviljongen kl. 19 och Jussi Syren & The Groundbreakers i Grankulla kyrka kl. 19.30.

Vad händer på eftermiddagen och när inleds kvällsprogrammet?

– Öppningen är kl. 17, men innan det har t.ex. käpphästverkstaden och tivolit öppnat och skejtparken förstås.

Nytt är att program ordnas redan från tidig morgon då Mimmit uppträder för de minsta? Varför har man valt att starta redan på morgonen?

– Det är en bra tid för barn i dagisålder, och varför inte för lite äldre också. Då vi ändå bygger upp en stor produktion i centrum redan dagen innan så har vi möjlighet att på morgonen bjuda alla barnen i Grani på en morgonkonsert.

Granidagen verkar bli större och större. Kommer evenemanget att växa ytterligare i framtiden?

– Hmm.. Vi får väl se de kommande åren. Det finns ju plats att utvidga i Thurmansparken förstås. Men nu koncentrerar vi oss på centrum och torget.

Hur många föreningar och företag är med och presenterar sig i år. Är det fler än tidigare?

– Ungefär samma mängd deltar från år till år. Vi kommer att ha ett femtiotal marknadsbord med föreningar, privatpersoner och företag mm.

Vad skulle du säga till en person som aldrig besökt Granidagen för att få hen att delta i evenemanget i år?

– Kom med, gå runt och kolla in vad som allt står till buds, tala med glada människor och upplev en genuin gemenskap och Grani-anda.

Granidagen ordnas av staden tillsammans med Grankulla Företagare, Köpcentrum Grani och en lokal evenemangsaktör.

Ljusa kvällar tema för kammarkören på Granidagen

SE GRANKULLA kammarkör ger en vårkonsert torsdagen den 25 maj i Nya Paviljongen. Temat för konserten är Ljusa kvällar och det betyder att kören presenterar en ljus och skir vårrepertoar. Kören har i dag 35 sångare och leds av **Håkan Wikman**. I konserten medverkar också pianisten **Antti Vahtola** med en egen avdelning fransk pianomusik av **Maurice Ravel**.

– Det ska bli fantastiskt att få möta vår hemmapublik med den här soliga och innerliga vårmusiken. Kören är väldigt taggad och upplever det viktigt att på det här sättet kunna bidra till kulturutbudet i vår stad, dessutom just på Granidagen! Ett smakprov får man redan ett par timmar före konserten då vi ger ett kort pop up-uppträdande i köpcentret Grani kl. 16, säger körens ordförande **Susanna Ahlfors**.

På programmet finns bl.a musik av tre nordiska tonsättare, **Benny Andersson**, **Jussi Chydenius** och **Nils-Eric Fougstedt**.

Benny Andersson och **Björn Ulvaeus** har enligt kören i sångerna Klinga mina klockor och O klang och jubeltid lyckats skapa en väldigt stark blandning av vår, sommar, nostalgi och värme. Anderssons stycke Ljusa kvällar om våren ur musikalen Kristina från Duvemåla har kommit att bli ett slags signaturmelodi för konserten. Ett sällsamt vemod mitt i det återvändande ljuset. En kraftig och berörande kombination.

Jussi Chydenius är kanske mest känd som bas i sångensemblen Rajaton, men han har också gjort en framgångsrik karriär som kompositör. Med en stadig förankring i ensemblesång skriver han medryckande musik för blandad kör. Snärtiga rytmer i kombination med smakfull harmonisering gör hans musik mycket tilltalande. Alldeles förträffliga smakprov på hans genre är sångerna Deep in the night och On a windy day.

Kören konstaterar i sitt pressmeddelande att Nils-Eric Fougstedt utan tvekan är en av våra mest ansedda finlandssvenska körtonsättare.

–Få komponister lyckas så träffsäkert sätta text i toner som han. Hans enkla och känsliga körsats är konstnärligt avancerad och ställer höga krav på vilken ensemble som helst. Verken Björkarnas valv och Under häggarna är våren och ljuset i ett nötskal.

YKSITYINEN/PRIVAT

Ljusa kvällar – Valkeat yöt. Torsdag 25 maj kl. 19 i Nya Paviljongen. Biljetter 20 euro.
Medverkande: Grankulla Kammarkör, Antti Vahtola, piano, Håkan Wikman, dirigent.

Secto DESIGN

Granipäivän ystävämyynti

Secto Design -koivuvalaisinten ystävämyynti kaupungintalon aulassa klo 12–19.

Myynnissä rajoitettu erä II-laatuisia designvalaisimia. Ennakkovarausmahdollisuutta (malli/väri) voi tiedustella puh. 09 5050 598 tai info@sectodesign.fi
Mallisto: www.sectodesign.fi

NINA ALLENIUS

Nina ja Tero (liikuntapalvelut), Kirsi (Grani Tennis), Johanna (GrIFK käsipallo), Tiina (GGF), Johanna (GrIFK jalkapallo), Kristian (OK-77), Samuli (GrIFK jääkiekko) ja Kaarle (GrIFK salibandy) toivovat, että granilaiset löytävät Keskusurheilukentälle 1.6. Luvassa on paljon ohjelmaa.

Nina och Tero (idrottstjänsterna), Kirsi (Grani Tennis), Johanna (GrIFK handboll), Tiina (GGF), Johanna (GrIFK fotboll), Kristian (OK-77), Samuli (GrIFK ishockey) och Kaarle (GrIFK innebandy) hoppas att Graniborna tar sig till Centralidrottsplanen den 1.6. Programmet är digert.

5 kysymystä järjestäjille ennen Grani Liikkuu -tapahtumaa kesäkuussa

Liikuntapalvelut järjestävät 1.6. yhteistyössä muiden tahojen kanssa ensimmäistä kertaa Grani Liikkuu –tapahtuman. Viimevuotinen Keskusurheilukentällä pidetty Grani 50 -tapahtuma oli koeponnistus tulevalle tapahtumalle. Tapahtuman yhteydessä juostaan jo perinteeksi muodostunut Kurrenkierros ja suuren suosion saavuttanut Minikurre, missä myös lapset pääsevät kokemaan liikunnan riemua juoksun muodossa.

FI Mikä on Grani liikkuu -tapahtuman tarkoitus ja minkälaista ohjelmaa on tarjoilla?

– Tapahtuman tarkoitus on koota kaikki granilaiset yhteen ja viettää aikaa liikunnan merkeissä, tarjota mahdollisuus tutustua eri lajeihin ja erityisesti pitää hauskaa yhdessä.

Onko tapahtumassa mukana paikallisia liikuntaseuroja tai muita yhteistyökumppaneita?

– Tapahtuman ohjelma on järjestetty yhteistyössä päiväkotien, koulujen, kansalaisopiston sekä liikuntaseurojen kanssa. Päivä käynnistyy aamu yhdeksältä päiväkotien ja koulujen sukkulaviesteillä. Puolenpäivän aikaan pelataan senioreiden petanque turnaus kansalaisopiston ohjauksella. Iltatapahtumaan ohjelman toteuttaa liikuntaseurat.

Mitä eri liikuntamuotoja tapahtumassa on tarjolla?

– Tarjontaa löytyy laidasta laitaan ja varmasti jokaiselle jotakin. Mukana mm. GrIFK jääkiekko, salibandy, käsipallo, alppihiihto sekä jalkapallo, Grankulla gymnastikförening (GGF), Grani Tennis sekä suunnistusseura OK-77. Kurrenkierroksen ja Minikurren järjestelyyn tarvitaan tietynlaista osaamista ja tämän on tänäkin vuonna lupautunut hoitamaan Esbo IF.

Mitkä ovat osallistumisen ehdot ja voiko tapahtumaan osallistua kaikenikäiset?

– Kaikki ovat lämpimästi tervetulleita mukaan. Ohjelma on maksuton Kurrenkierrosta ja Minikurrea lukuun ottamatta. Juoksuihin ilmoittautuminen https://esboif.fi/fi/kurrenkierros/

Millaiset ”ravitsemuspalvelut” ovat tarjolla tapahtuman aikana?

– Kahvilatarjonnasta vastaa viime vuoden tapaan Kauniaisten 5. luokkalaiset, jotka keräävät varoja ensi syksyn leirikoulua varten. Tarjolla on evästä niin suolaisen, kuin makeankin nälkään.

Seuraa Facebookissa tapahtumaa nimellä ”Grani Liikkuu & Kurrenkierros”. Keskusurheilukentällä nähdään!

5 frågor till arrangörerna om Grani rör på sig i juni

Idrottstjänsterna ordnar i samarbete med andra aktörer den första upplagan av Grani rör på sig den 1.6. Fjolårets Grani 50 -evenemang på Centralidrottsplanen var en testkörning inför det kommande evenemanget. I samband med det avgörs också traditionella Kurrerundan och oerhört populära Minikurre, där också barnen får uppleva glädjen med motion när de springer.

Vad är syftet med Grani rör på sig och vad för slags program erbjuds?

– Meningen är att samla alla Granibor och tillbringa tid tillsammans genom att idrotta, erbjuda möjlighet att testa på olika idrottsgrenar och framför allt ha roligt tillsammans.

Är lokala idrottsföreningar eller andra samarbetspartner med under evenemanget?

– Programmet har ordnats tillsammans med daghem, medborgarinstitutet och idrottsklubbarna. Det hela börjar nio på morgonen med skyttelstafett för daghem och skolor. Vid middagstid avgörs en petanqueturnering för seniorer i medborgarinstitutets regi. Klubbarna står för kvällsprogrammet.

Vilka slags idrotter erbjuds under evenemanget?

– Utbudet är stort och det finns säkert något för var och en. Med är bland andra GrIFK ishockey, innebandy, handboll, alpint och fotboll, Grankulla gymnastikförening (GGF), Grani Tennis och orienteringsklubben OK-77. För att ordna Kurrerundan och Minikurre krävs naturligtvis en viss kompetens och även i år ställer Esbo IF upp med arrangemanget.

Vilka är villkoren för att få delta och finns det åldersgränser?

– Alla är varmt välkomna. Programmet är gratis frånsett Kurrerundan och Minikurre. Anmälningen till löpningen sker på https://esboif.fi/fi/kurrenkierros/

Vad för slags servering sker under evenemanget?

– För caféet ansvarar liksom i fjol Grankullaskolornas femteklasser som samlar medel till höstens lägerskolor. Caféet erbjuder både sött och salt.

Följ på Facebook händelsen med namnet ”Grani Liikkuu & Kurrenkierros”. Vi ses på Centralidrottsplanen!

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

カニスシ
Kani
EST. 設立 SUSHI 2022 令和4年

Unohda arjen harmaat vellit – **tule nauttimaan herkuista** tunnettuun sushiravintolaan.

Ystävällinen palvelu, autenttinen tunnelma ja tuoreet maut.

Kani Sushi · Kauppakeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

Auki: Ma – Pe 11:00–21:00 · La 12:00–21:00 · Puh: 0504412506 · grani@kanisushi.fi · www.kanisushi.fi

Kuulutukset

Kauniaisten kaupunginvaltuusto
kokoontuu valtuuston istuntosalissa os. Kauniaistentie 10, Kauniainen, maanantaina toukokuun 22. päivänä 2023 klo 19.00.

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja saatetaan tiedoksi julkaisemalla se kaupungin kotisivulla toukokuun 29. päivänä 2023. Esityslista: www.kauniainen.fi/poytakirja

Kauniaisissa 11.5.2023 Valtuuston puheenjohtaja

Asemakaavan muutosehdotus sekä tonttijako nähtävillä (MRL 65 § ja MRA 27 §) Ak 214, Vanha Turuntie 42 (Jäähallin alue). Muutosalue käsittää 8. kaupunginosan puistoalueen (8-9903-100). Kaavamuutokseen sisältyy sitova tonttijako.

Tavoitteena on mahdollistaa toisen jäähallin rakentaminen alueelle ja todeta alueelle rakentuneen jalkapallohallin rakennusoikeus kaavaan. Asemakaavan muutoksen yhteydessä lisätään urheilu- ja virkistyspalvelujen alueelle mahdollinen laajentumisen tilavaraus urheilutoimintaa tukeville huolto- ja sosiaalitiloille.

Ehdotus on nähtävänä MRA 27 §:n mukaisesti 11.5.2023–12.6.2023 kaupungintalon ilmoitustaululla osoitteessa www.kauniainen.fi/ilmoitustaulu sekä kaavahankkeen internetsivulla osoitteessa www.kauniainen.fi/Ak214. Aineistoon voi tutustua myös Kauniaisten kaupungintalolla (Kauniaistentie 10).

Kunnan jäsenillä ja osallisilla on oikeus antaa muistutuksensa kaavaehdotuksesta. Mahdolliset muistutukset tulee toimittaa joko kirjallisina tai sähköpostilla kaupunginhallitukselle viimeistään 12.6.2023. Postiosoite: Kauniaisten kaupunki, Kaupunginhallitus, PL 52, 02701 KAUNIAINEN, sähköpostiosoite: kirjaamo@kauniainen.fi, käyntiosoite: kaupungintalo, Kauniaistentie 10.

Valmistelija / lisätiedot: Aicha Löf p. 040 563 4076, etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Kauniainen 11.5.2023 Kaupunginhallitus

Kevätkatselmus 1.6.
Kauniaisten kaupungin rakennusvalvonta suorittaa maankäyttö- ja rakennuslain edellyttämän katujen, teiden, rakennusten sekä aitojen, istutusten ja osoitenumeroinnin, yms. kevätkatselmuksen torstaina 1.6.2023.

Katselmuksessa todetuista puutteellisuuksista tullaan asianomaisille lähettämään kirjallinen ilmoitus, jossa annetaan määräaika korjausmääräysten täyttämiseen.

Ilmoitukset epäsiisteistä kiinteistöistä voi lähettää rakennusvalvontaan assistentti Merja Pursiaiselle osoitteeseen merja.pursiainen@kauniainen.fi. Lisätietoja valvontakierroksesta antaa johtava rakennustarkastaja Sirkka Lamberg, sähköposti: sirkka.lamberg@kauniainen.fi.

Kauniaisissa 11.5.2023 Rakennusvalvonta

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisvastuu on nyt Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella.

Saat palvelua edelleen samasta tutusta paikasta Kauniaisista kuin aiemminkin. Sähköpostiosoitteet nyt etunimi.sukunimi@luvn.fi) ja puhelinnumerot vaihtuvat asteittain. Siirtymävaiheen ajan löydät sosiaali- ja terveyspalvelujen tietoja vielä myös Kauniaisten kotisivuilta. Tutustu Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen kotisivuihin www.luvn.fi.

Villa Breda

Lounasravintola on avoinna ma–pe klo 11–14. Villa Bredan lounas ja kotiateriat www.kauniainen.fi/vblounas

Palvelukeskuksen ryhmä- ja ohjelmatoiminta, toiminnanohjaaja Saila Helokallio, puh. 050 308 2452.

Seniori-info, p. 029 151 2270 arkisin klo 9–15

Villa Bredan Info, p. 040 485 4957 tai villa.breda@luvn.fi

Terveyspalvelut

Yleinen hätänumero 112
Myrkytystietokeskus 0800 147 111
Päivystysapu, p. 116 117
Sosiaali- ja kriisipäivystys 24 h, p. 029 151 2221
Valtakunnallinen kriisipuhelin, p. 09 252 50111 (24/7) (Mieli ry)

Terveysasema

Yhteydenotot terveysasemalle
Käytä ensisijaisesti Maisa.fi palvelua ja valitse viestin saajaksi Kauniaisten terveysasema, niin viesti ohjautuu nopeasti hoitovastaavallesi.

Hoitovastaava nimetään, kun sinulla on seuraavan kerran terveyteesi liittyvää asiaa, p. 09 8789 1300 (takaisinsoitto) tai Maisa.fi.

Hammashoito ja suun terveys
Kiireetön ajanvaraus ja neuvonta p. 029 151 2810 klo 8–15, kiireellisen hoidon (ensiapupotilaat) ajanvaraus p. 029 151 2920 (mieluiten klo 8–11.30).

Maisa.fi-palvelussa (Kauniaisten suunterveydenhuolto) voit perua vastaanottoaikasi, varata 1-, 3- ja 5-vuotiaiden terveystarkastusajat ja olla yhteydessä omaan tai yleiseen hammashoitoon liittyvissä asioissa.

Hammashoidon päivystys
Puistosairaala (Helsinki), ma–pe klo 14–21, la–su ja pyhäpäivät klo 8–21, p. 09 471 71110 ja Meilahden yöpäivystys klo 21–08, p. 116 117.

Lastenneuvola
(soittoaika ma–pe klo 12–13)
- Mia Wilenius-Tallberg, Nelli Saari, p. 09 8789 1341
- Anita Stenbäck, p. 09 8789 1342
- Minna Juslin, p. 09 8789 1343

Äitiys- ja ehkäisyneuvola
(soittoaika ma-pe klo 12–13)
- Marika Mattila, p. 09 8789 1344
- Anita Stenbäck, p. 09 8789 1342
- Minna Juslin, p. 09 8789 1343

Perheneuvola, p. 050 411 6451
- Perhe- ja lastenneuvolan psykologi, p. 050 411 5219
- Perheneuvolan psykologi, p. 050 585 0524

Fysioterapia ja toimintaterapia, p. 09 505 6381 (ma–pe klo 12–13)

Apuvälinepalvelut,
p. 050 411 5279 (ma–pe klo 12–13), apuvalineet.kauniainen@luvn.fi

Lasten fysioterapia
p. 050 411 5352 (pe klo 9–10)

Puheterapia, p. 050 4116 107 (ma klo 10.30–11.30 ja to 12–13)

Sosiaalipalvelut

Yhteydenotot: Käytä ensisijaisesti Maisa.fi-palvelua. Voit myös ottaa yhteyden kauniaisten.sosiaalipalvelut@luvn.fi. Älä kuitenkaan lähetä sähköpostiin hakemuksia.

Kirjasto

Henkilökunta palvelee
ma, to 11–19
ti, ke, pe 11–18
la 10–15

Omatoimiajat
ma–to 6–22
pe 6–20
la–su 9–20
Omatoimiaikana pääset sisään kirjastokortilla ja pinkoodilla.

Poikkeavat aukioloajat
ke 17.5. asiakaspalvelu 11–15, omatoimi 6–22

helatorstai 18.5. asiakaspalvelu suljettu, omatoimi 6–22

Granipäivä to 25.5. asiakaspalvelu 11–20, omatoimi 6–22

henkilökunnan kehittämispäivä to 1.6. asiakaspalvelu 11–17, omatoimi 06-22

Ota yhteyttä: puh. 050 411 6504 tai s-posti kirjasto@kauniainen.fi.

Digitukea ajanvarauksella
Haluatko käydä rauhassa läpi tietokoneeseen tai älylaitteisiin liittyviä ongelmia? Varaa tunnin mittainen digitukiopastus kirjaston asiakaspalvelussa tai soittamalla numeroon 050 411 6504. Digitukea on tarjolla arkisin ja opastajana toimii kirjaston työntekijä.

Varaa satutunti
Voit varata satutunnin pienryhmille (vähintään 2 lasta) aamu- tai iltapäivälle arkisin. Varaus tehdään kirjaston asiakaspalvelussa tai sähköpostitse: kirjasto@kauniainen.fi.

Tapahtumakalenteri

Kuuntelupiiri ke 10.5. klo 18.00

Granipäivä 25.5: ilmaisia poistokirjoja klo 16-20, askartelua klo 16.30-18.30

Lue lisää: helmet.fi/kauniaistenkirjasto

Kansalaisopisto

Kevään 2023 kurssit löytyvät verkkosivuiltamme. **Ilmoittautuminen** kursseille jatkuu netissä 24/7 ja puhelimitse 050 4116 404 toimiston aukioloaikoina.

Kevään kursseja joilla on vielä vapaita paikkoja:

-Lavalaatikkoviljely, ma 22.5. klo 17.30–20

-Suunnittele oma pihasi, la-su 27.–28.5. klo 10–16

Kesäjoogaa etäkursseina:

- Vinyasa Flow summer class online, Mondays 6.6.–22.8. at 16:30–17:45

  Yin & Yang summer class online, Mondays 6.6.–22.8. at 18:00–19:30
- Lempeää aamujoogaa etänä, to 8.6.–6.7. klo 10–11.30
- Iyengar -joogaa kesäkuussa etänä, ke 7.6.–28.6. klo 17.30–19
- Iyengar -joogaa elokuussa etänä, ke 9.8.–30.8. klo 17.30–19

Liikuntaa etänä toukokuun lopusta heinäkuun loppuun

- Maanantai-iltaisin 22.5.–12.6. (4 krt 22 €)
- Kesätreeni 18.30–19.15
- Core ja kehonhuolto 19.30–20.15
- Maanantaisin 5.6.–26.6. (4 krt 22 €) ja 3.7.–24.7. (4 krt 22 €)
- HIIT+venyttely 9–9.45
- Voima ja tasapaino kuntojumppa 10–10.45
- Kehonhuolto 11–11.45
- Tiistaisin 23.5.–13.6. (4 krt 22 €)

- Kesätreeni 10–10.45
- Kehonhuolto 11–11.45
- Tuolijumppa 12–12.45
- Torstaisin 1.6.–22.6. (4 krt 22 €) ja 29.6.–20.7. (4 krt 22 €)
- Keskivartalon kuntojumppa 9–9.45
- Tuolijumppa 10–10.45
- Lavis kuntotanssi 11–11.45

HUOM! Ilmoittautuminen syksyn kursseille alkaa jo maanantaina 29.5. klo 10.

Kaikki kurssit os. www.opistopalvelut.fi/kauniainen

Puhelin: 050 4116 404, ma–to klo 9–15

Vastaava toimittaja / Ansvarig redaktör Markus Jahnsson puh. / tfn 050 581 0500 markus.jahnsson@kauniainen.fi www.kauniainen.fi

Kungörelser

Grankulla stadsfullmäktige
sammanträder i fullmäktigesalen i Grankulla stadshus, måndagen den 22 maj 2023 kl. 19.00.
Det justerade protokollet från sammanträdet tillkännages genom publicering på stadens webbplats måndagen den 29 maj 2023.
Föredragningslistan: www.grankulla.fi/protokoll

Grankulla 11.5.2023 Fullmäktiges ordförande

Förslag till ändring av detaljplanen samt tomtindelningen framlagda
(65 § i MarkByggL och 27 § i MarkByggF) Ak 214, Gamla Åbovägen 42 (Ishallens område)

Ändringsområdet omfattar den 8:e stadsdelens parkområde (8-9903-100). I detaljplaneändringen ingår en bindande tomtindelning.

Målet är att möjliggöra att en andra ishall byggs i området och att i detaljplanen införs byggrätten för den färdigbyggda fotbollshallen i området. I samband med detaljplaneändringen läggs till området för idrotts- och rekreationsservice en områdesreservering för en eventuell utbyggnad av sådana servicelokaler och sociala utrymmen som stöder idrotts-funktionerna.

Förslaget är framlagt enligt 27 § i MarkByggF under tiden 11.5.2023–12.6.2023 på stadens anslagstavla på www.grankulla.fi/anslagstavla och på planläggningsprojektets webbplats på adressen www.grankulla.fi/Ak214sv. Det går också att bekanta sig med materialet på stadshuset i Grankulla (Grankullavägen 10).

Kommunmedlemmarna och intressenterna har rätt att göra anmärkningar mot planförslaget. Eventuella anmärkningar ska lämnas skriftligen eller per e-post till stadsstyrelsen senast 12.6.2023. Postadress: Grankulla stad, Stadsstyrelsen, PB 52, 02701 GRANKULLA, e-postadress: registratur@grankulla.fi, besöksadress: stadshuset, Grankullavägen 10.

Beredare/närmare upplysningar: Aicha Löf tfn 040 563 4076, fornamn.efternamn@grankulla.fi

Grankulla 11.5.2023 Stadsstyrelsen

Vårsyn 1.6.
Byggnadstillsynen i Grankulla stad förrättar vårsyn enligt markanvändnings- och bygglagen på gator, vägar, byggnader, staket samt planteringar och adressnumreringar på torsdagen 1.6.2023.

De åtgärder vårsynen föranleder kommer skriftligen att meddelas vederbörande och samtidigt anges den tid inom vilken korrigeringarna ska utföras.

Meddelanden om ovårdade fastigheter kan sändas till byggnadstillsynens assistent Merja Pursiainen, e-post merja.pursiainen@grankulla.fi. Mer information om vårsynen fås av ledande byggnadsinspektör Sirkka Lamberg, e-post: sirkka.lamberg@grankulla.fi.

Grankulla 11.5.2023 Byggnadstillsynen

Social- och hälsovården sköts nu av Västra Nylands välfärdsområde

Servicen ges på samma ställen som tidigare i Grankulla. E-postadresserna (fornamn.efternamn@luvn.fi) och telefon-numren ändras stegvis. Under övergångsperioden hittar du fortfarande uppgifter om social- och hälsovården också här på Grankullas webbplats. Följ också med välfärdsområdets nätsidor www.luvn.fi/sv.

Villa Breda

www.grankulla.fi/villabreda, Bredavägen 16

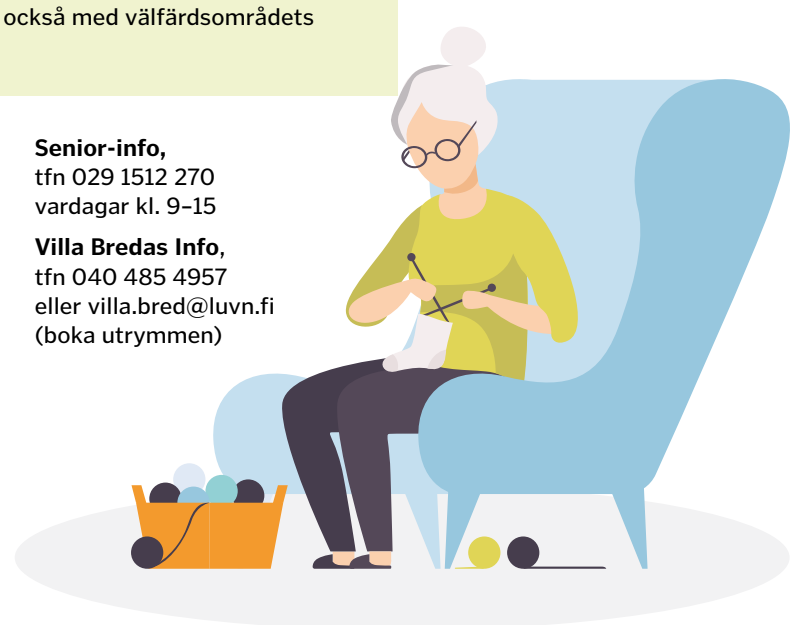
Lunchrestaurangen är öppen må–fre kl. 11–14, Lunchlista och hemmåltider, se www.grankulla.fi/vblunch

Servicecentrets grupp- och programverksamhet, verksamhetsledare Saila Helokallio, tfn 050 308 2452

Frivilligverksamhet
www.vapaaehtoistyo.fi/kauniainen

Senior-info,
tfn 029 1512 270
vardagar kl. 9–15

Villa Bredas Info,
tfn 040 485 4957
eller villa.bred@luvn.fi
(boka utrymmen)



Hälsovården

Allmänt nödnummer 112
Giftinformationscenralen
0800 147 111
Jourhjälpen tfn 116 117
Social- och krisjour 24 h,
029 151 2221
Nationell kristelefon,
09 252 50111 (24/7) (Mieli ry)

Hälsostationen
www.grankulla.fi/halsostationen
Stationsvägen 19,
må–fre kl. 8–16

Grankullas coronarådgivning och –vaccineringsbokning,
tfn 09 584 43032
(återuppringning) eller
www.coronavaccinbokning.fi

Kontakta hälsostationen
Använd Maisa.fi-tjänsten i första hand. Välj Grankulla hälso-station som mottagare för ditt meddelande så når det snabbt din vårdansvariga. Vi strävar efter att svara inom en timme under tjänstetid. Ifall du ringer din vårdansvariga svarar hen dig möjligast fort.

Du når också våra vårdansvariga på tfn, 09 8789 1355, 09 8789 1369, 09 8789 1358 och 09 8789 1352.

Ifall du inte ännu har en vårdansvarig får du en då du nästa gång kontaktar hälso-centralen på tfn 09 584 43031 (återuppringning) eller Maisa.fi.

Jour Ring alltid först till Jourhjälpen, tfn 116 117.
- Jorv, Haartman och Nylands barnsjukhus (för under 16 år) hälsocentraljour må–fre kl. 16–8, helgdagar och veckoslut 24h.
- Social- och krisjour 24h, tfn 09 8164 2439
- Tandvårdens jour i Parksjukhuset i Helsingfors, må–fre kl. 14–21, lö–sö och helgdagar kl. 8–21, tfn 09 471 71110

Tandvård och munhälsa
Icke-brådskande tidsbokning och info, tfn 029 151 2810 kl. 8–15, brådskande vård, förstahjälp tfn 029 151 2920 (helst kl. 8–11.30).

Tandjour i Parksjukhuset i Helsingfors, må–fre kl. 14–21, lö–sö och helgdagar kl. 8–21, tfn 09 471 71110 och Meilans nattjour kl. 21–08, tfn 116 117.

Barnrådgivningen
(telefontid må–fre kl. 12–13)
- Mia Vilenius-Tallberg, Nelli Saari, tfn 09 8789 1341
- Anita Stenbäck, tfn 09 8789 1342
- Minna Juslin, tfn 09 8789 1343

Mödra- och preventiv-rådgivningen
(telefontid må–fre kl. 12–13)
- Marika Mattila, tfn 09 8789 1344
- Anita Stenbäck, tfn 09 8789 1342

Familjerådgivningen,
tfn 050 411 6451
- Familje- och barnråd-givningens psykolog, tfn 050 411 5219 (ti–to 12–13)
- Familjerådgivningens psykolog, tfn 050 585 0524

Fysioterapi, talterapi och ergoterapi p. 09 505 6381
(må–fre kl. 12–13)

Hjälpmedelstjänsten
tfn 050 411 5279
(må–fre kl. 12–13), apuvalineet.kauniainen@luvn.fi

Fysioterapi för barn
tfn. 050 411 5352 (fre kl. 9–10)

Talterapi, tfn 050 4116 107
(må 10.30–11.30 och to 12–13)

Socialtjänster

www.grankulla.fi/socialbyran

Kontakt: i första hand via Maisa.fi-tjänsten. Du kan också ta kontaktper e-post, kauniaisten.sosiaalipalvelut@luvn.fi. Sänd inte ansökningar per e-post.

Biblioteket

Personalen betjänar
må, to 11–19
tis, ons, fre 11–18
lö 10–15

Meröppet
mån–tors 6–22
fre 6–20
lör–sön 9–20
När bibban är meröppen kommer du in med biblioteks-kort och pin-kod.

Avvikande öppettider
ons 17.5 kundservice 11–15, meröppet 6–22

Kristi himmelsfärdsdag tors 18.5 kundservicen stängd, meröppet 6–22

Granidagen tors 25.5 kundservice 11–20, meröppet 6–22

personalens utvecklingsdag tors 1.6 kundservice 11–17, meröppet 6–22

Kontakta oss:
tfn 050 411 6504 eller e-post kirjasto@kauniainen.fi.

Digistöd med tidsbeställning
Vill du gå igenom svårigheter med en dator, smarttelefon eller pekplatta i lugn och ro? Du kan boka en timmes digistöd i bibliotekets kundtjänst eller genom att ringa oss på nummer 050 411 6504. Digistödet är tillgängligt på vardagar och ges av en medlem ur bibliotekets personal.

Boka en sagostund
Du kan boka en sagostund för små grupper (minst 2 barn) på för- eller eftermiddagen på vardagar. Reservera i bibbans kundtjänst eller per e-post: kir-jasto@kauniainen.fi.

Evenemangskalender

Skivcirkeln ons 10.5 kl. 18.00

Granidagen 25.5: gratis avskrivna böcker kl. 16–20, pyssel kl. 16.30–18.30

Läs mer: helmet.fi/grankullabibliotek

Medborgar-institutet

Vårens 2023 kurser finns på vår nätsida. **Anmälan** till kurserna fortsätter via webben 24/7 och per telefon 050 4116 404 under kansliets öppettider.

Många av våra yogakurser har vårfortsättningskurser i april–maj. En del online-yoga också under sommaren.

Vinyasa Flow summer class online, Mondays 6.6.–22.8. at 16:30–17:45, Yin & Yang summer class online, Mondays 6.6.–22.8. at 18:00–19:30

OBS! Anmälan till höstens kurser börjar redan på mån-dagen 29.5.

Se fler kurser på www.opisto-palvelut.fi/kauniainen
Tfn 050 4116 404,
må–to kl. 9–15

Vastaava toimittaja / Ansvarig redaktör Markus Jahnsson puh. / tfn 050 581 0500 markus.jahnsson@kauniainen.fi www.kauniainen.fi

yhdistykset ▪ föreningar

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT
Kevätkauden viimeinen tiistaitapaaminen 23.5. alkaa kahvitarjoilulla klo 12.30. Kauniaisten kaupungin puutarhuri Emmi Silvennoisen esitelmän aiheena klo 13.00 on ”Huvilakaupunkiin sopivat perinnekasvit”.

Muista ilmoittautua kotisivuilla www.kssry.fi / tapahtumat olevan linkin kautta tai sihteerille tekstiviestillä puh. 050 5354390. Kotisivuilta löydät lisää tietoa ja toimintaohjeita suunnitelluista retkistä, teattereista, musiikkitapahtumista, harrastuspiireistä ja muusta toiminnastamme.

Hyvää äitienpäivää ja kevätjuhlien aikaa kaikille jäsenillemme. Tapaamisiin myös 25.5. Granipäivillä.

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER
Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). Programmen hålls i Villa Junghans. I samband med mötena bjuder värdinnorna på kaffe med dopp.

Ti 16.5 kl. 13 Tisdagsmöte. Maria Grundvall och Julian Seppänen informerar om Grankulla biblioteks tjänster. Direkt efter tisdagsmötet träffas debatthörnan i biblioteket för att diskutera Finland i Nato.

Ti 30.5 kl. 13 Tisdagsmöte. ”Vi kan”– hobbygrupperna presenterar sig. Detta är vårt sista tisdagsmöte inför sommaren.

Ti 30.5 kl. 19 Lyon Opera Ballet/Dansens hus – för anmälda. Bussen avgår kl. 18 från hållplatsen invid VR:s parkering.

På webbsidan grankulla.spfpension.fi finns mer information om möten, hobbygruppsverksamhet, och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!

KAUNIAISTEN KIELIKYLPY-YHDISTYS RY
Kauniaisten kielikylpy ry:n vuosikokous järjestetään 22.5. klo 18.00 Ravintola Momsissa (Kauppakeskus Grani). Lisätietoja yhdistyksen Facebook-sivuilta ja vanhempainryhmien kautta. Kauniaisten kielikylpylasten ja -nuorten vanhemmat, tervetuloa mukaan kokoukseen ja yhdistyksen toimintaan!

ESPOO-KAUNIAINEN RESERVIUPSEERIT RY
Esitelmätilaisuus jäsenistölle ti 16.5. klo 18.00. Suomenlinnan upseerikerho. Ohjelma: Suomenlinnan lautat Kauppatorilta lähtevät 20 minuutin välein. Suositeltavaa on tulla viimeistään klo 17.20 lautalla.

Klo 18.00 esitelmä. Puhujana eversti (evp.) Ossi Kettunen. Aiheena arktisen alueen geopolitiikka murroksessa.

Klo 19.30 omakustanteinen illallinen Upseerikerholla.

Ilmoittautumiset viimeistään 12.5. Ragnar Liliukselle ragnar.lilius@gmail.com, 040 01973843.

Vierailu Upinniemen Rannikkoprikaatiin ke 17.5. Bussikuljetus Kauniaisten rautatieaseman parkkipaikalta klo 12.00. Klo 13.00 saapuminen varuskuntaan. Ohjelmaa klo 16.00 asti, jonka jälkeen bussikuljetus takaisin Kauniaisiin. Tilaisuus on avoin, mutta edellytyksenä vierailulle on Suomen kansalaisuus ja voimassa oleva henkilötodistus sekä etukäteisilmoittautuminen. Mukaan mahtuu linja-autollinen vierailijoita.

Ilmoittautumiset viimeistään 13.5. Aku Kajanille aku.kajan@gmail.com, 045 3216766.

Esitelmätilaisuus ti 23.5. klo 19.00. Amiraali Janne Huusko. Kauniaisten kaupungintalo (Kauniaistentie 10, Kauniainen). Tilaisuus on avoin, eikä siihen tarvitse erikseen ilmoittautua.

Lisätietoa tapahtumista: www.rul.fi/espoo-kauniainen/

GRIFK JÄÄKIEKKO ISHOCKEY
KEVÄTKOKOUS pidetään ti 23.5.2023 klo 18.30 Kasavuoren koululla, Kasavuorentie 1, 02700 Kauniainen. Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset kevätkokousasiat. Käsitellään lisäksi sääntömuutos.

håller VÅRMÖTE tisdagen 23.5.2023 kl. 18.30 i Kasabergsskolan, Kasabergsvägen 1, 02700 Grankulla. Vid mötet behandlas stadgeenliga vårmötesärenden. Dessutom behandlas förändring av föreningens stadgar. Hallitus/Styrelsen Mika Kortene.

GRIFK FOTBOLL
GrIFK Fotboll rf:n sääntömääräinen vuosikokous pidetään keskiviikkona 31.5.2023 klo 18.00 Kauniaisten Työväen Akatemian Aivoriihessä. Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset vuosikokousasiat. Tervetuloa.

GrIFK Fotboll rf:s ordinarie årsmöte hålls onsdagen den 31.5.2023. kl. 18.00 i Työväen Akatemia, Aivoriihi, i Grankulla. På mötet behandlas stadgeenliga årsmötesärenden. Välkomna.

kirjelaatikko ▪ brevlådan

Till beslutsfattarna i Grankulla

I Kaunis Grani som vi fått den 20.4 ser vi till vår bestörtning att tandvården övergår till återuppringningssystemet som hälsovården haft länge här i Grankulla.

Man har kunnat ringa och beställa tid och fått tala med en levande person och varit säker på att få vård av en tandläkare eller tandhygienist. Detta är utmärkt, i synnerhet för oss äldre som inte alltid kan svara på återuppringningen, om den överhuvudtaget kommer, och vara i spänning ända tills den kommer. Och sällan får man tid hos en läkare, eller så är tiden per korrespondens.

För många är Maisa-systemet omöjligt p.g.a. att man inte ens har en apparat för systemet.

Hoppas detta system med det snaraste ändras till hur det varit. Varför vill Grankulla vill göra det så svårt som möjligt för sina invånare att få hjälp när vi är i behov av hjälp?

Marianne Warras, 90 år

Grankulla stad svarar

Från och med årsskiftet sköter Grankulla stad, liksom andra kommuner inte längre social- och hälsovårdstjänsterna. Ansvaret för Grankulla ligger nu på Västra Nylands välfärdsområde som också har hand om tandvården på Grankulla hälsocentral. Under årets lopp ändras stegvis alla nummer till hälsocentralens olika tjänster och nu senast har tandvårdens nummer bytts ut i slutet av april.

Det nya bokningsnumret till tandvården med återuppringning är nu 029 1512 810. Maisa-tjänsten är ett alternativ för att nå hälsovårdstjänsterna men det går lika bra att ringa även i framtiden.

Markus Jahnsson, informatör

ILMOITTAUTUMINEN
kaikille syksyn kursseille alkaa **maanantaina 29.5. klo 10.**

ANMÄLAN
till höstens alla kurser börjar **måndag 29.5 kl. 10.**

PETRA

www.opistopalvelut.fi/kauniainen
puh. | tfn 050 411 6404 och 050 411 6385

Kauniaisten kansalaisopisto Petra
Grankulla medborgarinstitut Petra

Kauniaisten nuoret: kiitos!

Kauniainen on kehittynyt melkoisesti sen jälkeen, kun perheemme 1960-luvulla muutti tähän huvilakaupunkiin. Mutta iän karttuessa ovat kuitenkin tietyt asiat alkaneet haitata yhä enemmän.

Terveyskeskuksen osalta voi vain haikeudella muistella menneitä vuosikymmeniä, jolloin tuttujen lääkäreiden luo pääsi ja apua oli tarjolla.

Toinen meitä ikääntyviä kiusaava seikka on ”epätoive”-rautatieasemamme. Matkustus Helsingin suuntaan onnistuu ilman portaita, mutta takaisin tullessa jo junasta laskeutumisen asemalaiturille laukun kanssa on suorastaan pelottavaa. Seuraava ongelma ovat alas Tunnelitielle johtavat portaat. Mukanani on usein osaltaan tukena toimiva vetokärry, jonka senkin on oltava maxikokoa, jotta alas johtavien kiskojen leveys toimisi. Ei ihme, että eräs ikäihminen kertoi ajavansa seuraavalle asemalle ja sitten takaisin Kauniaisiin välttäen näin em. portaat.

Mutta myös apua löytyy kiitettävän usein: miltei aina joku nuori tarjoaa apuaan. Viimeksi kohtelias nuorimies kantoi painavan laukkuni alas tunneliin. Tänään tämä kohtelias ja apuaan tarjoava nuorempi väki todella tekee meidän vanhuksien elämän helpommaksi näiden kasvavien ikälisien ja ympäröivän maailman lisääntyvien murheiden keskellä.

Anita Sebbas, Kauniainen

FIRMA TOM ÖSTERBERG

- Bygger nytt och renoverar
- Tvåspråkig service
- Både i skärgården och på land
- Rakentaa uutta ja remontoi
- Palvelua kahdella kielellä
- Sekä saaristossa että mantereella

040 547 5343 · tomosterberg@hotmail.com

GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT – GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE

APTEEKKIPALVELUITA – APOTEKSERVICE

KAUNIAISTEN APTEEKKI

Kauniaisten apteekki – Grankulla apotek
Todellinen lähiapteekki, joka löytyy nyt Kauppakeskus Granista. Tervetuloa!
Ett äkta närapotek som du nu hittar i Köpcentret Grani. Välkommen!
Ma–Pe/Må–Fr 9–20, La/Lö 9–17, Su/Sö 12–16
Poikkeusaukioloajat / Öppethållstider under helgdagar
www.kauniaistenapteekki.fi

CATERINGPALVELUITA – CATERINGSERVICE

Premium Catering Oy
Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille.
Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska.
puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178
juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

FYSIOTERAPIAA – FYSIOTERAPI

Fysios Kauniainen Grankulla
Kauppakeskus Grani köpcentrum
UUSI OSOITE / NY ADRESS! Tunnelitie 4, 2 krs/vån, Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänkäynti)
02700 Kauniainen / Grankulla
puh / tfn 010 237 7013

Yrittäjät
KAUNIAINEN-GRANKULLA

Kauniaisten kaupunki tukee paikallista yrittäjyyttä.
Grankulla stad stöder lokalt företagande.

HIERONTAA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta
Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

KAUNEUDENHOITOA – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut
Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneudenhoidon opastusta jo vuodesta 1946. **Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksille!** Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. **puh / tfn 09 505 1234**
Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan.
www.ailaairo.fi

Yrittäjä! Tämä on sinulle!

23.5. Lähellä Delissä Yrittäjien omakustanteiset aamutreffit
Tule verkostoitumaan! Tilaisuus järjestetään yhdessä facebook-ryhmän Yrittäjät Espoossa kanssa. Käyntikortit mukaan! Lähellä Delin valikoimissa runsaasti
kohtuuhintaisia aamupalatuotteita.

Facebookissa: Kauniaisten Yrittäjät tai Yrittäjät Espoossa.

Företagare! Det här är för dig!

23.5. Företagarnas morgonträff, Lähellä Deli
Kom och nätverka! Evenemanget arrangeras tillsammans med Facebook-gruppen Företagare i Esbo. Ta med dig visitkort! På Lähellä Deli finns ett brett utbud av prisvärda frukostprodukter.

Facebook: Kauniaisten Yrittäjät eller Yrittäjät Espoossa.

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV
(09) 2311 0300, kauniainen@km.fi
Kauppakeskus Grani
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

KM Kiinteistömaailma

Handy Cure s' – Joka kodin kivunlievittäjä

Suosittu kätevä tehokas ladattava laserlaite ihmisten, koirien ja hevosten hoitamiseen. 349 € sis alv. 24 kk takuu. Nopea toimitus.

www.MediVendoShop.fi
Puh 0400 546 133

Grani
KAUPPAKESKUS • KÖPCENTRUM

Arkesi arvoinen

Arvokas arki ansaitsee aidosti paikallisen kauppakeskuksen, jossa asiointi on sujuvaa ja palvelut löytyvät saman katon alta. Meille toimiva arki on sydämen asia: parhaillaan uudistamme Granista asiakkaidemme arjen arvoista kohtaamispaikkaa.

Seuraa uudistustamme Granin nettisivuilla sekä somekanavissa!

Facebookissa: Granin yrittäjät https://www.yrittajat.fi/paikallisyhdistykset/kauniaisten-yrittajat/
toimisto.kauniainen@yrittajat.fi

Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

Ammattitaitoiset siivouspalvelut yli 20 vuoden kokemuksella.

Muista kotitalous-vähennys! Hinta -40 %

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

Tilaa ilmainen arviokäynti! 045 6385 774 Mirja

RAKKAUDESTA VALOKUVAAN

VALOKUVAT

Puhelimesta - Tabletilta
Tikulta - Muistikortilta
Netistä

Heti mukaan!

kuvatapio

MUNKKIVUORI 09 485 865 | KAARI 09 532 200 | GRANI 09 505 0019

RUKA KATSASTUS

p. 010 579 4380
www.rukakatsastus.fi

Kaunis Grani

Käy tykkäämässä meistä **Facebookissa!**

Gå in och gilla oss **på Facebook!**

Hyvinvointistudio LOISTE

AVAJAISET GRANIPÄIVÄNÄ TORSTAINA 25.5 KLO: 15:00-21:00

ILMAISIA NÄYTETUNTEJA, TREENIVAATEKIRPPIS JA UPEITA TARJOUKSIA!

15:30-16:00 Mama ja Baby Power (Linda)
16:15-16:45 Lantionpohjan miniworkshop (Linda)
17:00-17:30 Core (Hanna)
18:00-18:30 Jooga ja selän hyvinvointi (Tiina)
18:30-19:00 Rentouttava Yinjooga (Tiina)
19:15-19:45 NAINEN - Vapauta sisäinen voimasi! (Jenny)
19:45-20:15 Äänimaljarentoutus ja sydänmeditaatio (Jenny)
Tunneille mahtuu 12 ensimmäistä.
Osoite:Kauniaistentie 13f

Punkkibussi®
– siellä missä sinäkin

KATSO KOKO AIKATAULU: PUNKKI-BUSSI.FI

ESPOO Iso Omena (yläsis.käyntiä vastapäätä):
pe 12.5. klo 10–12, la 13.5. klo 14–17
Sello (Viaporintori): la 13.5. klo 10–12, su 14.5. klo 12–14
KAUNIAINEN, (kaupungint. parkkip.)
to 18.5. klo 17–20

Pihlajalinna

Tizian Hiushuone

Naisille & Miehille. 30 v. ammattitaidolla, hajusteettomasti, allergia-ystävällisesti. **www.tizian.fi**

p. 09 505 2002
Tunnelitie 6, Kauniainen

Tizian HIUSHUONE

Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

Lakiasiaintoimisto

varatuomari Klaus Kavanne

Yksityishenkilöiden ja yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

TULE MAISTAMAAN KESÄN UUTUUS
Vain Kotipizza Granissa | 25.5. ALKAEN

SMAKA PÅ SOMMARENS NYHET
Endast vid Kotipizza Grani | FR.O.M. 25.5.

KOTI PIZZA Grani

We ♥ Grani

UNIQUE®
by Huoneistokeskus

Kevät on muuttolintujen aikaa. Onnistunut asuntokauppa vaatii asiantuntijan, joka on valmis tekemään kaikkensa parhaan lopputuloksen saavuttamiseksi. Jos mietit mistä aloittaa asunnon myynti, soita tai poikkea meille!

HUONEISTOKESKUS ESPOO-KAUNIAINEN | Tunnelitie 7, 02700 Kauniainen, etunimi.sukunimi@huoneistokeskus.fi

TIINA LUNNELA Myyntipäällikkö LKV, BBA 040 581 1178
SARI KIVIHARJU Kiinteistönvälittäjä LKV, OTM 050 511 1618
REETTA KUUSIKKO Kiinteistönvälittäjä LKV, KTM, KiLAT 050 312 2629
SIRPA LEHMUS Myyntijohtaja LKV, BBA 050 045 0219

Ilmoitus?
Katso mediakortti
kaunisgrani.fi

WWW

Annons?
Se mediekortet
kaunisgrani.fi

Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy.
Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/ Styrelse
Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)
Saana Nuutinen (VIHR/GRÖNA)
Lilian Andergård-Stenstrand

Toimitusneuvosto/ Redaktionsråd
Jan Sundberg pj/ordf.
Tuula Ihamuotila
Katri Kallio
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör
Jan Snellman
Puh./tfn 050 5551703

Aineisto/Material
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

Lehden puhelin/ Tidningens telefon
puh./tfn 050 555 1703

Internetsivut/ Internetsidorna
www.kaunianen.fi/kaunisgrani

Ilmoitukset/ Annonser
kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilaushinta/Prenumeration
30 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

Tämä lehti painettu/ Detta nummer presslagt
8.5.2023

Seuraava numero ilmestyy 1.6.2023
Aineisto viimeistään 17.5.2023

Nästa nummer utkommer 1.6.2023
Materialet senast 17.5.2023

Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar
Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi/fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu > henkilöasiakkaan palaute postinjakelusta
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi/sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelnings >information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.